

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése
7621 Pécs, Széchenyi tér 9.

Szám: BMH/28-14/2025.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlésének **2025. május 12. napján 14.00 órai** kezdettel a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) földszint 045. számú tárgyalójában megtartott soron kívüli ülésén.

Jelen vannak: Sándorné Stivics Brigitta elnök
Murinyi Mirjana elnökhelyettes
Balázs Péter képviselő
Balázsné Bosnyák Ildikó képviselő
Kovácssevicz Zoltánné képviselő
Sárosáczy Mihály képviselő
Véber Tiborné képviselő
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

Jelenlévő meghívottak a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal részéről:
Dr. Végi Melinda aljegyző
Jankovics Szilvia vezető pénzügyi referens
Hamarics Ildikó jegyzőkönyvvezető
(a mellékelt jelenléti ív szerint)

A TANÁCSKOZÁST HANGFELVÉTELEN RÖGZÍTETTÜK!

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: köszönti a megjelenteket horvát és magyar nyelven is. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlésének (a továbbiakban: BVHÖ) ülését megnyitja, megállapítja, hogy a 7 tagból 7 fő jelen van, így a testület határozatképes.

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: a kiküldött meghívóban szereplő napirendi pontok kapcsán elmondja, hogy a napirend módosítására irányuló javaslatai vannak.

Tájékoztatja a megjelent képviselőket, hogy az ülés kezdetéig a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kérelmet nyújtott be. Javasolja 14. napirendi pontként megtárgyalni. A „*Döntés a Miroszosok Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról*” tárgyú 11. napirendi javaslat címét az alábbi címre kéri módosítani: „*Döntés a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium kérelmének elbírálásáról*”.

A közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a napirendi sor módosítására irányuló javaslatait.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendi javaslatok módosításával egyetért.

További hozzászólás, kérdés, észrevétel nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a módosítás szerinti napirendi javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi napirendet fogadja el:

Napirend:

1. Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

2. Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi költségvetésének teljesítéséről (zárszámadás)

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

3. Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

4. Döntés a Közmeghallgatás idejének, helyének és témájának meghatározásáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

5. Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Nap megszervezéséről

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

6. Felhívás „Baranyai Horvátokért Díj” adományozására

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

7. Beszámoló a vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása érdekében a Baranya vármegyei horvát nemzetiségi önkormányzatokkal folytatott egyeztetések, együttműködési megállapodások eredményeiről (36/2025. (II. 3.) BVHÖ határozat végrehajtása)

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

8. Beszámoló a Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesület éves közgyűlésén való részvételről

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

9. Döntés a Horvát Önkormányzat Drávafok kérelmének elbírálásáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

10. Döntés a Marica Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

11. Döntés a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium kérelmének elbírálásáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

12. Döntés a Tanac Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

13. Döntés a „Druženje Baranjskih Hrvata” elnevezésű saját rendezvény 2025. évi megszervezéséről

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

14. Döntés a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kérelmének elbírálásáról

Előterjesztő: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

15. Egyebek

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1. napirendi pont: Beszámoló a lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: az előterjesztés elektronikusan kiküldetésre került. Az előterjesztéshez képest szóbeli kiegészítésként beszámol arról, hogy a két ülés között a BVHÖ mely eseményeken vett részt és milyen célból.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja „A lejárt határidejű határozatokról, és a két ülés közötti eseményekről” szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

46/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a lejárt határidejű közgyűlési határozatok végrehajtásáról, és a két ülés közötti eseményekről szóló beszámolót az előterjesztésben foglalt tartalommal elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy 2025. április 26-án Budapesten részt vett az Országos Horvát Önkormányzat (a továbbiakban: OHÖ) Közgyűlésén. Az évek során kialakított együttműködésre tekintettel vett részt a közgyűlésen.

A meghívó a jegyzőkönyv 1. melléklete.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja „Beszámoló az Országos Horvát Önkormányzat közgyűléséről” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

47/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával a magyarországi horvát közösségek kapcsolatainak elmélyítésével összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Országos Horvát Önkormányzat 2025. április 26. napján Budapesten megtartott közgyűléséről szülő beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy az OHÖ közgyűlését követően Baranyában aznap este Mohácson részt vett a Püspök templomban tartott sokac szentmisén. A magyarországi és azon belül a baranyai horvátok részére kiemelt fontossággal bír az anyanyelvű hitélet gyakorlása, az egyházi hagyományok megélése.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja „Beszámoló Mohács városában megtartott sokac szentmisén való részvételről” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

48/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatásával, az egyházi hagyományok megéléssel összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. április 26. napján Mohács városában megtartott sokac horvát nyelvű szentmisén való részvételről szülő beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy április 30-án a Horvát Színházban több képviselő - társával együtt megnézték a Marc Camoletti: *Hatan pizsamában* című előadást. Résztvételükkel támogatták a horvát kulturális értékek megőrzését és népszerűsítését. Az előadás hozzájárult a horvát nemzetiségi identitás erősítéséhez, és a kulturális sokszínűség megőrzéséhez.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja „Beszámoló a Marc Camoletti: *Hatan pizsamában* című előadáson való részvételről” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

49/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát nemzetiségi identitás erősítésével és a kulturális sokszínűség megőrzésével összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. április 30. napján a Pécsi Horvát Színházban megrendezett Marc Camoletti: *Hatan pizsamában* című előadáson való részvételről szülő beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy május 1-jén délután tartották meg Komlón a város hagyományos Nemzetiségi Napját, melyet idén is a helyi horvát, német és cigány nemzetiségi önkormányzatok közösen szerveztek Komló Város Önkormányzatának támogatásával. A hagyományokhoz híven ezen a napon elismerés is átadásra került: Komló Város Nemzetközi Kapcsolatainak Fejlesztéséért kitüntetést adományozott a testület Stjepan Koškinak, Valpovo tűzoltóparancsnokának, Komló-Valpovo 20 éves testvérkapcsolatának létrehozásában és ápolásában végzett kiemelkedő munkája elismeréséül. A kulturális program színes és változatos műsorfolyammal várta az érdeklődőket. A horvát nemzetiségi fellépők között a Baranya Táncegyüttes szerepelt, akik lendületes koreográfiáikkal hozták közelebb a horvát hagyományokat, valamint a Karasica Énekkar, akik horvát népdalokkal varázsolták el a közönséget.

A meghívó a jegyzőkönyv 2. melléklete.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja „Beszámoló a Komlón megrendezett Nemzetiségi Napról” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a területen élő horvát nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítésével, a társadalmi összetartozás erősítése érdekében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. május 1. napján Komló városában megvalósított Nemzetiségek Napja rendezvényről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy május 3-án a XII. Pécsudvardi vigasságok rendezvényen vettek részt. A helyiek nagy hangsúlyt fektetnek a Pécsudvardi vigasságok megszervezésére, ami már több mint 20 éves múltra tekint vissza. A színes, egész napos program kispályás labdarúgó kupával indult, majd következett a főzőverseny, horvát nyelvű szentmise, kulturális program és a nap, jó hangulatú bállal zárult.

A meghívó a jegyzőkönyv 3. melléklete.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja „Beszámoló XXII. Pécsudvardi vigasságok című rendezvényről” szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a területen élő horvát nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítésével, a társadalmi összetartozás erősítésével, a horvát kulturális hagyományok éltetése érdekében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. május 3. napján megtartott XXII. Pécsudvardi vigasságok elnevezésű rendezvényről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy a Horvát Sajtó Napja arra a történelmi pillanatra emlékezik, amikor a magyarországi horvátok elnyerték független sajtójukat a "Hrvatski glasnik" hetilap első megjelenésével 1991. május 2-án. A lap folyamatosan nyomon követi a horvátok életét Magyarországon, Gradistye és Bácska között. Az eseményt 2018. óta rendszeresen megülik a horvát média fontosságának kiemelése érdekében, a horvát nyelv és kultúra megőrzése céljából. A Croatica igazgatója hangsúlyozta a horvát újságírók és média fontosságát Magyarországon, kiemelkedő szerepüket az identitás megőrzésében és a közösség összekapcsolásában.

Az OHÖ elnöke köszönetet mondott az újságíróknak a horvát öntudat megőrzéséért tett erőfeszítéseikért és a horvát szó terjesztéséért. Hangsúlyozta fontos részvételüket a magyarországi horvát közösség társadalmi és politikai életében.

Ivo Kujundžić kiemelte a horvát közszolgálati televízió érdeklődését a külhoni horvátokkal való együttműködés iránt és bejelentette a "Globalna Hrvatska" következő, rendkívüli műsorát, melyet kifejezetten a magyarországi horvátoknak szentelnek.

Az idei Horvát Sajtó Nap fő témája a magyarországi horvátok hetilapja, a Hrvatski glasnik volt, melyet éppen a Croatica nyomdájában nyomtatnak. A főszerkesztő, Blazsetin Branka kiemelte ennek a médiumnak a kulcsfontosságú szerepét, hiszen a közösség tagjait tájékoztatják. Ez a hetilap az információk fő forrása a horvát közösség életéről 1946 óta, mind a mai napig.

A meghívó a jegyzőkönyv 4. melléklete.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja „Beszámoló a Horvát Sajtó nap és a Croatica 25. évfordulójának megünnepléséről” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

52/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítésével, a társadalmi összetartozás erősítésével, az írott és elektronikus sajtó társadalmi megismertetése, olvasottságának szélesítése érdekében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. május 8. napján Budapesten megrendezett Horvát Sajtó nap és a Croatica 25. évfordulójának megünnepléséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy május 8-án a Horvát Színházban több képviselő társával együtt megnézték az Örkény István: Tóték című előadást. Részvételükkel támogatták a horvát kulturális értékek megőrzését és népszerűsítését. Az előadás hozzájárult a horvát nemzetiségi identitás erősítéséhez és a kulturális sokszínűség megőrzéséhez.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja „Beszámoló az Örkény István: Tóték című előadáson való részvételről” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

53/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát nemzetiségi identitás erősítésével és a kulturális sokszínűség megőrzésével összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. április 30. napján a Pécsi Horvát Színházban megrendezett Örkény István: Tóték című előadáson való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy május 10-én a Bácskai Horvátok Kulturális Központja szervezésében Garán rendezték meg a VIII. Országos horvát tamburafesztivált, mely egyben horvát kulturális- és gasztró nap is. A szervezők célja, hogy minden, horvátok által lakott régióból jöjjenek zenekarok, akik bemutatják a területre jellemző muzsikákat, illetve populáris horvát dalokat is előadnak.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja „Beszámoló a VIII. Országos horvát tamburafesztiválon való részvételről” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

54/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát nemzetiségi identitás erősítésével és a kulturális sokszínűség megőrzésével, a horvát népzenei és néptánc hagyományok*

megjelenítésével összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. május 10. napján Garán megrendezett VIII. Országos horvát tamburafesztiválon való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy a keresztút a Húsvét egyik fő vallási motívuma és mivel a magyarországi horvátok, kiemelt szerepet tulajdonítanak a vallásnak, így több horvát önkormányzat és közösség szervez horvát nyelvű keresztutat. A Pécsi Egyházmegye Horvát Referatúrája és a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pogány keresztutat szerveztek április 13-án Pogányban a környező horvát hívek részére. A misét Gábor Baric tiszteletes celebrálta, melyen a Pogani és Kukinje kórusai énekeltek. A mise részeként közreműködtek a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola 8. osztályos tanulói, akik Krisztus passióját adták elő Lukács evangéliuma szerint. A BVHÖ részt vett a szentmisével összekötött keresztúton.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja „Beszámoló a Pogányban megrendezett keresztútról” szülő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

55/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatásával, az egyházi hagyományok megélésével összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. április 13. napján Pogányban megrendezett szentmisével összekötött keresztúton való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta

2. napirendi pont: Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi költségvetésének teljesítéséről (zárszámadás)

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: az előterjesztés elektronikusan kiküldésre került. Az előterjesztéshez képest szóbeli kiegészítése nincs. Kérdezi, hogy a Pénzügyi Osztály részéről van-e szóbeli kiegészítés az előterjesztéssel kapcsolatban.

Jankovics Szilvia vezető pénzügyi referens: az előterjesztéshez kapcsolódóan nincs szóbeli kiegészítése.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül az alábbi határozatot hozza:

56/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat a 2024. évi költségvetésének teljesítéséről szóló zárszámadást

13.013.344 forint költségvetési bevételi összeggel,
ebből: 2.080.000 forint működési célú támogatás
ebből: 3.733.344 forint feladatalapú támogatás
ebből: 600.000 forint NKUL-KP-1-2024/2-000212 sz. pályázat
ebből: 600.000 forint NKUL-KP-1-2024/2-000214 sz. pályázat
ebből: 4.000.000 forint NEMZ-N-24-0089 sz. pályázat

2.170.270 forint finanszírozási bevételi összeggel,
ebből 2.170.270 forint maradvány igénybevétellel

és 12.149.610 forint költségvetési kiadási főösszeggel,
ebből: 61.516 forint személyi juttatás kiadással,
11.0000 forint munkáltatót terhelő járulék és szociális hozzájárulási adó kiadással,
7.727.094 forint dologi kiadással,
4.350.000 egyéb működési célú kiadással.

az 1. melléklet szerint jóváhagyja.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi működési költségvetési bevételeinek és kiadásainak teljesítését a 2. melléklet, a felhalmozási célú bevételeinek és kiadásainak teljesítését a 3. melléklet szerint elfogadja.

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat a 2024. évi kötelező feladatai bevételeinek és kiadásainak teljesítését a 4.

melléklet, önként vállalt feladatai bevételeinek és kiadásainak teljesítését az 5. melléklet, az állami (államigazgatási) feladatai bevételeinek és kiadásainak teljesítését a 6. melléklet szerint hagyja jóvá.

4. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. december 31-i állapot szerinti vagyonkimutatását a 7. melléklet szerint fogadja el.

5. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat a pénzkészlet változás és pénzmaradvány kimutatását a 8. melléklet szerint jóváhagyja.

Határidő: 2025.május 31.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

A 56/2025. (V. 12.) BVHÖ határozat mellékletei a jegyzőkönyv 5. melléklete.

3. napirendi pont: Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetésének módosításáról

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: az előterjesztés elektronikusan kiküldésre került. Az előterjesztéshez képest szóbeli kiegészítése nincs. Kérdezi, hogy a Pénzügyi Osztály részéről van-e szóbeli kiegészítés az előterjesztéssel kapcsolatban.

Jankovics Szilvia vezető pénzügyi referens: kiegészítésként elmondja, hogy a 2025. évi költségvetésbe beépítésre került a 2025.évi feladatalapú támogatás, melynek összege 3.410.064 forint, továbbá a NEMZ-N-25-0004-es számú pályázaton elnyert 7.000.000 forint támogatás.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

57/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. évi eredeti költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

1) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat a létszámkeretét az 1. mellékletben foglaltak szerint állapítja meg.

2) A költségvetési határozat táblarendszere, felépítése a vonatkozó jogszabályoknak és a helyi sajátosságoknak megfelelő. A főbb bevételi és kiadási jogcímek az államháztartásról szóló

törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet alapján kerültek meghatározásra.

3) A testület a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetésének

- a) költségvetési bevételeit 12.490.064 forintban,
- b) költségvetési kiadásait 13.524.068 forintban,
- c) költségvetési hiányát 1.034.004 forintban,
- d) költségvetési hiányának belső finanszírozását 1.034.004 forintban,
- e) költségvetési hiányának külső finanszírozását 0 forintban állapítja meg.

4) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat költségvetési mérlegének alakulását a 2025. évi eredeti előirányzat, valamint a 2023. és a 2024. évi tényleges teljesítési adataival együtt bemutatva a 2. melléklet tartalmazza.

5) A költségvetési mérleg 2025. évi alakulását a működési és felhalmozási egyenleg bemutatásával a 3. melléklet tartalmazza, a működési célú bevételi és kiadási előirányzatait a 4., a felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatait az 5. számú melléklet mutatja be mérlegszerűen, egymástól elkülönítetten – a finanszírozási műveleteket is figyelembe véve – együttesen egyensúlyban.

6) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat törvényben előírt kötelező feladatainak bevételeit és kiadásait a 6. melléklet, az önként vállalt feladatainak bevételeit és kiadásait a 7. melléklet, az államigazgatási feladatok előirányzatait a 8. melléklet tartalmazza.

7) Az év várható bevételi és kiadási előirányzatainak teljesüléséről készített előirányzat-felhasználási ütemtervet a 9. melléklet tartalmazza.

8) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat költségvetésében tartalékot nem tervez.

9) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott projektet nem tervez, közvetett támogatásokat nem nyújt.

10) A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat gazdálkodásának biztonságára és szabályszerűségére vonatkozó felelősségi szabályokat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXIX. törvény 132.§ (1) bekezdése határozza meg.

11) A testület egyéb működési kiadásból támogatást csak megállapodás alapján nyújthat.

A kedvezményezett beszámolási kötelezettség terheli a támogatás rendeltetésszerű felhasználásáról. Ha a kedvezményezett a beszámolási kötelezettségének határidőben nem vagy nem megfelelő módon tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig a költségvetési támogatás folyósítása felfüggesztésre kerül.

A költségvetési támogatások jogosulatlan igénybevétele, jogszabálysértő vagy nem rendeltetésszerű felhasználása, továbbá a megállapodástól történő elállás, annak felmondása, a támogatói okirat visszavonása esetén a kedvezményezett a jogosulatlanul igénybe vett költségvetési támogatás összegét késedelmi kamattal növelt mértékben köteles visszafizetni. A támogatás kiutalása előtt a támogatott szerv, illetve személy köteles írásbeli nyilatkozatot tenni, hogy esedékessé vált köztartozásait (vám, járulék, adó, illeték) maradéktalanul megfizette.

Határidő: azonnal

Felelős: a gazdálkodás biztonságáért a közgyűlés,
a gazdálkodás szabályszerűségéért Sándorné Stivics
Brigitta, a közgyűlés elnöke

A 57/2025. (V. 12.) BVHÖ határozat mellékletei a jegyzőkönyv 6. melléklete.

4. napirendi pont: Döntés a Közmeghallgatás idejének, helyének és témájának meghatározásáról

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: a BVHÖ eddig minden évben más-más baranyai horvát településen tartotta közmeghallgatását, mely a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítése, a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése, a társadalmi különbségek felszámolása, a társadalmi felzárkózás érdekében folytatott tevékenység.

Az idei évben javasolja, hogy Pécsen legyen a közmeghallgatás, továbbá ezen a napon adnák át a „Baranyai Horvátokért Díj”-at is. Minden alkalommal egy horvát személy és egy csoport díjazására kerül sor, akik kiemelkedő munkát végeznek a horvátság fennmaradása érdekében.

Kifejti, hogy külön napirendi pont a Baranya Vármegyei Horvát Nap megszervezése, a Baranyai Horvátokért Díjra vonatkozó felhívás kiírása, viszont javasolja jelen napirendi pont keretében megtárgyalni tekintettel arra, hogy egy rendezvény keretében valósítják meg évről-évre. Kéri, hogy a határozatokat a napirendi sor elfogadása szerint hozzák meg.

Javasolja, hogy a fenti rendezvények, események az idei évben november 7-én kerüljenek megrendezésre Pécsen.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

58/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiség által használt nyelven a helyi nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű program feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. évi Közmeghallgatását 2025. november 7. napján Pécs városában tartja.
2. A Közmeghallgatás témája: a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi tevékenységéről szóló beszámoló.
3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a 2025. évi költségvetése terhére 106.500 forintot biztosít a kitüntető díjakra, mely tartalmazza a 13%-os szociális hozzájárulási adót.

Határidő: 2025. november 7.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

5. napirendi pont: Döntés a Baranya Vármegyei Horvát Nap megszervezéséről

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: az előző napirendi pontban elhangzottakhoz kiegészítésként elmondja, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által meghirdetett NKUL-KP-1-2025 pályázati alapra támogatási igényt nyújtott be, valamint a Horvát Konzulátusi pályázatot is benyújtotta a Baranya Vármegyei Horvát Nap megvalósítása érdekében. A pályázatok elbírálása még folyamatban van, bízik abban, hogy mind a két benyújtott igény kedvező elbírálásban részesül. Kéri, hogy a fent elhangzottak és a 4. napirendi pontban foglaltak alapján a képviselő-testület hozza meg döntését.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

59/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiség által használt nyelven a helyi nemzetiségi önkormányzat*

működési területén megvalósuló kulturális jellegű program feladatai körében a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a horvát nemzetiségi kultúra, a horvát nyelvű kommunikáció elősegítése érdekében úgy dönt, hogy a 2025. november 7. napján Pécs városában megrendezésre kerülő Közmeghallgatással egybekötött Baranya Vármegyei Horvát Napot tart.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét, hogy a szükséges egyeztetéseket a helyiségbérlettel kapcsolatban folytassa le, és arról a soron következő ülésen számoljon be.

Határidő: 1. pontra: 2025. november 7., 2. pontra: értelemszerűen

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

6. napirendi pont: Felhívás „Baranyai Horvátokért Díj” adományozására

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: ismerteti, hogy a BVHÖ 2009. április 20-i ülésén határozattal döntött a kitüntető díjak adományozásáról, mely tartalmazza, hogy minden év május 30. napjáig a Baranya Vármegyei Önkormányzat honlapján, valamint a Hrvatski Glasnik című hetilapban a javaslattételi felhívást megjelenteti.

A javaslattétel ideje az év vonatkozásában 2025. június 1-től augusztus 31. napjáig tart.

A kitüntető díjak adományozására, mint minden évben a mindenkori Baranya Vármegyei Horvát Napon kerül sor, melyet az előző napirendi pont alatt a képviselő-testület megtárgyalt.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

60/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiség által használt nyelven a helyi nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű program feladatai körében a következő döntést hozza:*

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a „Baranyai Horvátokért Díj” adományozására szóló felhívást 2025. évre vonatkozóan kiírja, melyet a Hrvatski Glasnik című hetilapban megjelentet.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felkéri a Baranya Vármegyei Önkormányzati Hivatal jegyzőjét, hogy az 1. pontban nevezett felhívást a Baranya Vármegyei Önkormányzat honlapján tegye közzé.

Határidő: 2025. május 30.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

A felhívás a jegyzőkönyv 7. számú melléklete.

7. napirendi pont: Beszámoló a vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása érdekében a Baranya vármegyei horvát nemzetiségi önkormányzatokkal folytatott egyeztetések, együttműködési megállapodások eredményeiről (36/2025. (II. 3.) BVHÖ határozat végrehajtása)

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: ismerteti, hogy a 36/2025. (II. 3.) BVHÖ határozatban rögzített felhatalmazása alapján eddig összesen 11 együttműködési megállapodás megkötésére került sor az alábbi települési horvát önkormányzatokkal:

- Kökényi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Pécsudvardi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Szalánta Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Magyarsarlósi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Siklósi Horvát Önkormányzat,
- Nagykozári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Komló Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzat,
- Szentlőrinci Horvát Önkormányzat,
- Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pogány.

Tájékoztatásul elmondja, hogy a BVHÖ 2025. március 27-i soron kívüli ülésén a 43/2025. (III. 27.) BVHÖ határozat alapján a Siklósi Horvát Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodást a képviselő-testület jóváhagyta, tekintettel a 2025. április 11. napján közösen megvalósított X. Siklósi Horvát Estre.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a Kökényi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Kökényi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében

megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájta a Pécsudvardi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

63/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Pécsudvardi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájta a Szalánta Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

64/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a*

nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Szalánta Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

65/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében a következő döntést hozza:*

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a Magyarsarlósi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

66/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Magyarsarlósi Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a Nagykozár Község – Horvát Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

67/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Nagykozári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a Komló Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

68/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Komló Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a Szentlőrinci Horvát Önkormányzattal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

69/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Szentlőrinci Horvát Önkormányzattal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájta a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pogánnyal kötött együttműködési megállapodásról szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

70/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi együttműködéssel, az összetartozás erősítésével, az anyanyelvi kötődéssel és a helyi horvát közösség társadalmi elismertségének növelésével, a horvát hagyományok életben tartásával kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése jóváhagyja a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pogánnyal teljesítési közreműködői feladatok ellátására kötött együttműködési megállapodást.

4. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az együttműködés célja: Baranya vármegyében megrendezésre kerülő horvát nemzetiségi programok megvalósítása.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Az együttműködési megállapodások a jegyzőkönyv 8. melléklete.

8. napirendi pont: Beszámoló a Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesület éves közgyűlésén való részvételről

A meghívó a jegyzőkönyv 9. melléklete.

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: beszámol arról, hogy 2025. május 10-én Gara településen részt vettek a Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesület éves közgyűlésén. Feladataik között szerepelt, hogy a közgyűlésen résztvevő baranyaiak részére a buszos utazást megszervezzék. Baranyából hozzávetőlegesen 70 fő vett részt a közgyűlésen.

A szervezésről szóló felhívás a jegyzőkönyv 10. melléklete.

Az Egyesület a magyarországi horvátok önkéntes alapon szerveződő, közös, önálló, pártoktól független, demokratikus, társadalmi szervezete. Az Egyesület a magyarországi horvát nemzetiség történelmileg és földrajzilag kialakult területi elhelyezkedésének megfelelően hat egyenrangú régióban fejt ki tevékenységét. A 6 régió egyike Baranya is.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

71/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő a civil szervezetekkel való együttműködés, a nemzetiségi együttműködés és összetartozás érzésével kapcsolatos feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesület 2025. május 10. napján Garán megtartott éves közgyűlésén való részvételről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

9. napirendi pont: Döntés a Horvát Önkormányzat Drávafok kérelmének elbírálásáról

A kérelem a jegyzőkönyv 11. számú melléklete.

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy a Horvát Önkormányzat Drávafok kérelmet nyújtott be.

A kérelem tartalmazza, hogy a nemzetiségi önkormányzat 2025. július 7-én rendezi meg a X. Pünkösdlő Drávafokon című rendezvényét. Zenei szolgáltatásra 150.000 forint támogatást kér a BVHÖ-től.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájta a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

72/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiség által használt nyelven a helyi nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű program feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetése terhére 150.000 forint összeget biztosít a Horvát Önkormányzat Drávafok részére a benyújtott kérelme alapján, melyet a Horvát Önkormányzat Drávafok a 2025. július 7. napján Drávafokon megrendezésre kerülő X. Pünkösdlő Drávafokon elnevezésű rendezvény zenei szolgáltatásának kifizetésére fordíthat.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 2025. július 7.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

10. napirendi pont: Döntés a Marica Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról

A kérelem a jegyzőkönyv 12. számú melléklete.

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy a Marica Kulturális Egyesület kérelmet nyújtott be, melyet ismertet.

Az Egyesület június 7-én tartja szokásos Pünkösdi Horvát rendezvényét, melynek kulturális szolgáltatás részére kérnek támogatást.

Javasolja, hogy 200.000 forinttal járuljanak hozzá a rendezvény sikeres megvalósításához.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

73/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiség által használt nyelven a helyi nemzetiségi önkormányzat működési területén megvalósuló kulturális jellegű program feladatai körében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetése terhére a Marica Kulturális Egyesület részére, a benyújtott kérelme alapján 200.000 forintot biztosít, melyet a Marica Kulturális Egyesület a 2025. június 7. napján megrendezésre kerülő Pütkösdői Horvát rendezvény kulturális szolgáltatásának kifizetésére fordíthat.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 2025. június 7.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

11. napirendi pont: Döntés a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium kérelmének elbírálásáról

A kérelem a jegyzőkönyv 13. számú melléklete.

16. Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: tájékoztatja a képviselőtestületet arról, hogy a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium kérelmet nyújtott be, melyet ismertet.

A kérelem tartalmazza, hogy az idei tanév hátralévő részében van néhány olyan rendezvény, -mint például tanulmányi táborok - amelyek sikeres lebonyolításához szükség lenne anyagi segítségre.

Javasolja, hogy 300.000 forinttal járuljanak hozzá a tanulmányi táborok megvalósításához.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával összefüggő a nemzetiségi önkormányzat működési területén a nemzetiségi közösségek nevelésének, oktatási feltételeinek bővítése, anyanyelvének fejlesztését szolgáló tevékenység körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégiummal (7624 Pécs, Szigeti út 97.; asz.: 1-6627611-2-02) teljesítési, közreműködői feladatok ellátására együttműködési megállapodást köt, melyben a felek rögzítik, hogy a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium a támogatás összegét 2025. szeptember 30. napjáig felhasználja.

2. Az együttműködés célja: tanulmányi táborok támogatása.

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét az együttműködési megállapodás aláírására.

4. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetése terhére 300.000 forintot biztosít a Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium részére a 2. pontban rögzített tanulmányi táborok megvalósításának céljából.

5. A Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium a támogatás összegével 2025. október 31. napjáig elszámol.

Határidő: 1. pontra: 2025. szeptember 30.

2. és 4. pontra: azonnal

3. pontra: 2025. május 15.

5. pontra: 2025. október 31.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

11. napirendi pont: Döntés a Tanac Kulturális Egyesület kérelmének elbírálásáról

A kérelem a jegyzőkönyv 14. számú melléklete.

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: tájékoztatja a képviselő-testületet arról, hogy a Tanac Kulturális Egyesület kérelmet nyújtott be, melyet ismertet.

A Marica Kulturális Egyesület gyerekcsoportja és a Tanac gyerekcsoportja évek óta szoros kapcsolatot ápol. A közös próbák, táborok, fellépések egyre szorosabbra fűz-

ték az együttműködést. Idén április 30. és május 4. között Horvátországba utaztak közösen, ahol Biograd na Moru városában lépnek fel. A pécsi Tanac Kulturális Egyesület gyerekcsoportja elkötelezetten ápolja a horvát néptánc hagyományokat – táncukban megjelennek a drávamenti, baranyai és szlavóniai horvát motívumok. A Marica Kulturális Egyesület pedig táncokat tanít, népviseletet és hagyományokat is bemutatva. Biograd na Moru városa idén is otthont ad a hagyományos Slovenski vikend fesztiválnak, amelyre egész Horvátországból és külföldről is érkeznek fellépők. A gyerekek öt napon keresztül két különböző helyszínen képviselték a magyarországi horvátokat. A fellépéseken baranyai és szlavóniai koreográfiákat mutattak be. A Tanac Kulturális Egyesület részére 200.000 forint támogatást javasol.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

75/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómia kiszélesítése, a horvát nyelvű kommunikáció elősegítése, az anyaországi kapcsolatok elmélyítésével összefüggő feladatai körében a következő döntést hozza:*

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2025. évi költségvetése terhére 200.000 forint összeget biztosít a Tanac Kulturális Egyesület részére a benyújtott kérelem alapján, melyet az Egyesület kulturális szolgáltatás kifizetésére fordíthat.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

12. napirendi pont: Döntés a „Druženje Baranjskih Hrvata” elnevezésű saját rendezvény 2025. évi megszervezéséről

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: tájékoztatja a megjelenteket, hogy június 9-én Magyarsarlóson kerül megszervezésre a II. Druženje Baranjskih Hrvata” elnevezésű rendezvényük, amelynek első alkalma az elmúlt év végén volt, és nagy sikert aratott a horvátság körében. Kiváló alkalmat biztosított és biztosít arra, hogy erősítsék a sajátos horvát kulturális öntudatot, továbbá a kultúra és hagyományápolás, valamint a kapcsolatok ápolása terén.

A rendezvény programjai között szerepel közös főzés, táncház, horvát intézmények bemutatkozása.

A rendezvényről Kollár Ákos fotós készít képeket, melyhez megbízási szerződést kötnek.

Beszámol arról, hogy a rendezvény megvalósítása érdekében pályázatot nyújtott be, melynek elbírálása még folyamatban van. Bízik a kedvező elbírálásban.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a „Druženje Baranjskih Hrvata” elnevezésű saját rendezvény 2025. évi megszervezéséről szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

76/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát kulturális öntudat erősítésével, a horvát kultúra és hagyományának ápolásával, valamint a kapcsolatápolással összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2025. június 29. napján Magyararlóson megszervezi a II. Druženje Baranjskih Hrvata nyilvános rendezvényt.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy az 1. pontban nevezett rendezvény szervezési költségeire a 2025. évi költségvetése terhére 738.300 forintot biztosít.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 2025. június 29.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja Kollár Ákos fotóssal történő megbízási szerződés megkötéséről szóló határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

77/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát kulturális öntudat erősítésével, a horvát kultúra és hagyományának ápolásával, valamint a kapcsolatápolással összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. június 9. napján Magyarsarlóson megrendezésre kerülő II. Druženje Baranjskih Hrvata nyilvános rendezvény fotózására Kollár Ákos fotóművésszel megbízási szerződést köt.

2. A megbízási szerződés célja: II. Druženje Baranjskih Hrvata nyilvános rendezvényről fotók készítése.

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése rögzíti, hogy az 1. pontban nevezett megbízási szerződés díja 100.000 forint + 11.700 forint járulék, melyet a 2025. évi költségvetése terhére biztosít.

4. A Baranya vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét a megbízási szerződés aláírására.

Határidő: 1. és 3. pontra azonnal
2. pontra: 2025. június 9.
4. pontra: 2025. május 31.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

13. napi rendi pont: A Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kérelmének elbírálása

A kérelem a jegyzőkönyv 15. melléklete.

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: tájékoztatja képviselő - társait arról, hogy a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat kérelmet nyújtott be, melyben a május 24-én megrendezésre kerülő XIII. Horvát Napra kérnek támogatást. Javasolja, hogy 100.000 forinttal támogassák a rendezvény megvalósulását.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

78/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a hagyományok tovább éltetésével, a horvát nyelvű kommunikáció elősegítésének érdekében* a következő döntést hozza:

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetése terhére 100.000 forint összeget biztosít a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére az általa benyújtott kérelem alapján, melyet az Birjáni

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat előadói tevékenység
kifizetésére fordíthat.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

14. napirendi pont: Egyebek

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: a napirendi pont keretében tájékoztatja a képviselőket arról, hogy az idei Országos Horvát Nap 2025. november 15-én Pécsen a Kodály Központban kerül megszervezésre. Erre az eseményre mindig a helyt adó vármegye készít a vármegyére jellemző kiadványt, kisfilmet. Véleménye szerint a fennmaradás jegyében kisfilmben gondolkodjanak, tekintettel arra, hogy egy papír alapú szórólapot, kiadványt nem feltétlenül tartanak meg az emberek. Ezzel ellentétben a kisfilm fenn tudna maradni a jövő generációja számára is. Vállalja, hogy felveszi a kapcsolatot a Croatica kiadóval a film elkészítésének céljából.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájta a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

79/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával, a horvát közösség összetartozásának erősítése, a horvát nyelv közéleti szerepének gyakorlása, a vármegyei horvát népi kultúra társadalmi megjelenítése érdekében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2025. november 15. napján az Országos Horvát Önkormányzat szervezésében a Pécsi Kodály Központban megvalósuló Országos Horvát Napon részt vesz.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése vállalja, hogy a rendezvénynek helyt adó Baranya vármegye horvátságát bemutató rövid filmet készített.

3. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét a Croatica Kulturális, Információs és Kiadói Nonprofit Kft-vel az egyeztetések lefolytatására a 2. pontban rögzített film elkészítésének céljából.

4. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2. pontban rögzített film elkészítésének költségeihez a 2025. évi költségvetése terhére legfeljebb 100.000 forintot biztosít.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: 2025. november 15.

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: az OHÖ minden évben készít zidni kalendar-t (falnaptár), amely gazdag tartalommal és sokszínű témákkal várja olvasóit. Az idei kiadásban Baranya kapott helyet.

A BVHÖ vállalja, hogy kiértésíti a települési horvát nemzetiségi önkormányzatokat a falnaptár megvásárlásának lehetőségéről, és összeírja, hogy vármegyei szinten a települések hány darab falnaptárat szeretnének vásárolni.

Javasolja, hogy a BVHÖ 10 darab falnaptárat vásároljon. Ennek költsége megközelítőleg 4.000 forint/db.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsájtja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

80/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *nemzetiségi léttel összefüggő anyanyelvű hitéleti tevékenység támogatásával, az egyházi hagyományok megélésével összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét, hogy az Országos Horvát Önkormányzat által elkészített zidni kalendar megvásárlásának lehetőségéről a Baranya vármegyei települési horvát nemzetiségi önkormányzatokat értesítse ki, a vásárlási szándékról az összesítést készítse el.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése úgy dönt, hogy 2025. évben 10 darab zidni kalendar-t vásárol. A zidni kalendar megvásárlására a 2025. évi költségvetése terhére legfeljebb 50.000 forintot biztosít.

Az elszámolás számla ellenében történik.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke: javasolja a határon átnyúló kapcsolatok erősítése érdekében, hogy az idei évben is szervezzék meg Pag-ra a képviselők továbbképzését. A szervezést nehezítő körülmény, hogy az idei évben nem áll rendelkezésükre pályázati támogatás. Ettől függetlenül fontosnak tartja az anyaország, Horvátország történelmi múltjának és emlékeinek megismerését.

A vármegyében élő horvátok rendszeresen ápolják hagyományaikat, nyelvüket, népviseleteiket, egyszóval minden örökségüket. Ehhez szeretnének egy történelmi kirándulással, látogatással hozzájárulni, hogy a horvát nemzetiségűek az anyaországot is meg tudják ismerni, ezzel az önazonosságuk, az identitásuk kerülne megerősítésre.

A hagyományt továbbra is szeretné, ha folytatnák.

Javasolja, hogy mérjék fel az igényeket, és annak függvényében szervezzék meg a kirándulást.

Megadja a szót Balázs Péter képviselőnek.

Balázs Péter képviselő: vállalja, hogy az autóbusz költségeknek utánanéz.

Kérdés, észrevétel, hozzászólás nem lévén a közgyűlés elnöke szavazásra bocsátja a következő határozati javaslatot.

A közgyűlés 7 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozza:

81/2025. (V. 12.) BVHÖ

Határozat

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése az Önkormányzat *kulturális autonómiával az anyaországi, testvértelepülési, nyelvközösségi kapcsolattartással, az anyaországi kapcsolatok erősítésével, a horvát nyelv használatának biztosításával, valamint a Baranya vármegyei népi kultúra társadalmi megjelenítésével összefüggő feladatai körében* a következő döntést hozza:

1. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése a szervezetek és egyének közti anyanyelvi kommunikáció elősegítése érdekében kezdeményezi Pag városába kirándulás megszervezését.

2. A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Közgyűlése felhatalmazza elnökét, hogy az 1. pontban nevezett kirándulás vonatkozásában a Baranya vármegyei települési horvát nemzetiségi önkormányzatok utazási szándékát mérje fel. Az igényfelmérésről a soron következő ülésen számoljon be.

Határidő: azonnal

Felelős: Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke

Sándorné Stivics Brigitta, a közgyűlés elnöke további hozzászólás, napirend nem lévén megköszöni a jelenlévők munkáját, és az ülést 15.10 órakor bezárja.

Jegyzőkönyv leírva: 2025. május 27.

<p><i>Sándorné Stivics Brigitta</i> Sándorné Stivics Brigitta a közgyűlés elnöke Jegyzőkönyvet aláírta: 2025. 05. hó 29. nap</p>	<p><i>Balázs Péter</i> Balázs Péter Jegyzőkönyvhitelesítő Jegyzőkönyvet aláírta: 2025. 05. hó 29. nap</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Hamarics Ildikó
Hamarics Ildikó
Jegyzőkönyvvezető



HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA
ORSZÁGOS HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT

Székhely / sjedište: 1089 Budapest, Bíró Lajos u. 24. * Adószám / OIB: 18073922-1-42
tel.: +36 1 610 6793 * e-mail: hds@horvatok.hu * web: www.horvatok.hu

Ur.br.: 57-4/11-2025

Predmet: Pozivnica za sjednicu Skupštine
Hrvatske državne samouprave

Poštovani članovi Skupštine,

sukladno odredbama Pravilnika o organizaciji i radu Hrvatske državne samouprave sazivam redovnu sjednicu Skupštine koja će biti održana

26. travnja 2025. godine u 11:00 sati
u sjedištu Hrvatske državne samouprave
(1089 Budapest, Bíró Lajos u. 24.).

Predlažem sljedeći dnevni red:

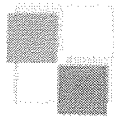
- 1) Izvješće predsjednika o radu između dvaju zasjedanja Skupštine, izvješće o izvršenju odluka kojima je rok istekao, izvješće o odlukama za koje je bio ovlašten predsjednik
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 2) Prihvaćanje potpore od Ureda predsjednika Vlade za:
 - Razvoj hrvatskih infrastrukturnih projekata
 - Usavršavanje hrvatskih manjinskih pedagoga u matičnoj domoviniReferent: Ivan Gugan, predsjednik
- 3) Rebalans proračuna Hrvatske državne samouprave, Ureda i institucija za 2024. godinu
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 4) Rebalans proračuna Hrvatske državne samouprave, Ureda i institucija za 2025. godinu
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 5) Izvješće o djelovanju unutarnje kontrole za 2024. godinu
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 6) Usvajanje odluke o mogućem broju pokretanja razreda u Hrvatskom vrtiću, osnovnoj školi i učeničkom domu Santovo u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 7) Usvajanje odluke o mogućem broju pokretanja razreda u Hrvatskom vrtiću, osnovnoj školi, gimnaziji i učeničkom domu Miroslava Krleže u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 8) Usvajanje odluke o mogućem broju pokretanja razreda u Hrvatskom vrtiću, osnovnoj školi i gimnaziji Mate Meršić Miloradić u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 9) Prijenos ovlasti odlučivanja o mogućem broju pokretanja gimnazijskih razreda u Hrvatskom vrtiću, osnovnoj školi, gimnaziji i učeničkom domu Miroslava Krleže u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 10) Prijenos ovlasti odlučivanja o mogućem broju pokretanja gimnazijskih razreda u Hrvatskom vrtiću, osnovnoj školi i gimnaziji Mate Meršić Miloradić u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik



HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA
ORSZÁGOS HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT

Székhely / sjedište: 1089 Budapest, Bíró Lajos u. 24. * Adószám / OIB: 18073922-1-42
tel.: +36 1 610 6793 * e-mail: hds@horvatok.hu * web: www.horvatok.hu

- 11) Usvajanje odluke o mogućem broju pokretanja grupa u učeničkom domu Hrvatskog vrtića, osnovne škole i učeničkog doma Santovo u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 12) Usvajanje odluke o mogućem broju pokretanja grupa u učeničkom domu Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma Miroslava Krležu u školskoj godini 2025.-2026.
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 13) Rasprava o broju grupa nastave vjeronauka i etike u školskoj godini 2025.-2026. kod Hrvatskog vrtića, osnovne škole i učeničkog doma Santovo
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 14) Rasprava o broju grupa nastave vjeronauka i etike u školskoj godini 2025.-2026. kod Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma Miroslava Krležu
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 15) Rasprava o broju grupa nastave vjeronauka i etike u školskoj godini 2025.-2026. kod Hrvatskog vrtića, osnovne škole i gimnazije Mate Meršić Miloradić
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 16) Prihvaćanje Programa stručnog usavršavanja pedagoga za školsku godinu 2025.-2026. Hrvatskog vrtića, osnovne škole i učeničkog doma Santovo
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 17) Prihvaćanje Programa stručnog usavršavanja pedagoga za školsku godinu 2025.-2026. Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma Miroslava Krležu
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 18) Prihvaćanje Programa stručnog usavršavanja pedagoga za školsku godinu 2025.-2026. Hrvatskog vrtića, osnovne škole i gimnazije Mate Meršić Miloradić
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 19) Izmjene Pedagoškog programa Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma Miroslava Krležu
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 20) Usvajanje odluke o uvođenju muškog imena Mateo u registar narodnosnih imena
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 21) Izmjene i dopune Pravilnika o organizaciji i radu Hrvatskog kulturno-prosvjetnog zavoda Stipan Blažetin
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 22) Izmjene i dopune Pravilnika o organizaciji i radu Hrvatskog kulturnog i sportskog centra Josip Gujaš Džuretin
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 23) Izmjene i dopune Pravilnika o organizaciji i radu Hrvatskog pedagoškog i metodičkog centra
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 24) Izmjena Osnivačkog dokumenta Znanstvenog zavoda Hrvata u Mađarskoj
Referent: Ivan Gugan, predsjednik



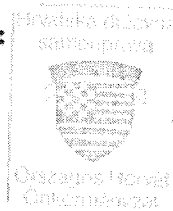
HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA
ORSZÁGOS HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT

Székhely / sjedište: 1089 Budapest, Bíró Lajos u. 24. * Adószám / OIB: 18073922-1-42
tel.: +36 1 610 6793 * e-mail: hds@horvatok.hu * web: www.horvatok.hu

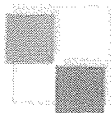
- 25) Izmjena Osnivačkog dokumenta Hrvatskog kluba Augusta Šenoae
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 26) Izmjena Osnivačkog dokumenta Zbirke sakralne umjetnosti Hrvata u Mađarskoj
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 27) Izmjena Osnivačkog dokumenta Kulturno-prosvjetnog centra i odmarališta Hrvata u Mađarskoj
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 28) Izmjena Osnivačkog dokumenta Hrvatskog kulturno-prosvjetnog zavoda Stipan Blažetin
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 29) Izmjena Osnivačkog dokumenta Hrvatskog kulturnog i sportskog centra Josip Gujaš Džuretin
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 30) Izmjena Osnivačkog dokumenta Kulturnog centra bačkih Hrvata
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 31) Izmjena Osnivačkog dokumenta Hrvatskog pedagoškog i metodičkog centra
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 32) Izmjena Osnivačkog dokumenta Hrvatskog internata „Collegium Croaticum”
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 33) Izmjena Osnivačkog dokumenta Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma Miroslava Krleže
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 34) Usvajanje odluke o uvjetima davanja socijalne povlastice te o naknadi za topli obrok u odgojno-obrazovnim ustanovama u održavanju Hrvatske državne samouprave
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 35) Izmjene ugovora između Hrvatske državne samouprave i Hrvatske samouprave Budimpešte o korištenju nekretnine (1089 Budapest, Bíró Lajos u. 24.)
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 36) Usvajanje odluke o imenovanju glavnog ravnatelja/ravnateljice Hrvatskog vrtića, osnovne škole i gimnazije Mate Meršić Miloradić (u slučaju inicijative kandidata, održat će se zatvorena sjednica)
Referent: Ivan Gugan, predsjednik
- 37) Razno

U Budimpešti 17. travnja 2025.

S poštovanjem:



Ivan Gugan
Ivan Gugan
predsjednik



HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA
ORSZÁGOS HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT

Székhely / sjiđište: 1089 Budapest, Bíró Lajos u. 24. * Adószám / OIB: 18073922-1-42
tel.: +36 1 610 6793 * e-mail: hds@horvatok.hu * web: www.horvatok.hu

Dostavljeno:

- Članovima Skupštine Hrvatske državne samouprave
- Voditeljima ustanova i poduzeća HDS-a

Objavljeno

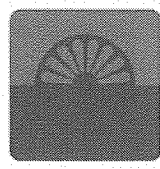
- Na web-stranici za hrvatske samouprave, ustanove i civilne udruge

Izaslano i objavljeno 17. travnja 2025.

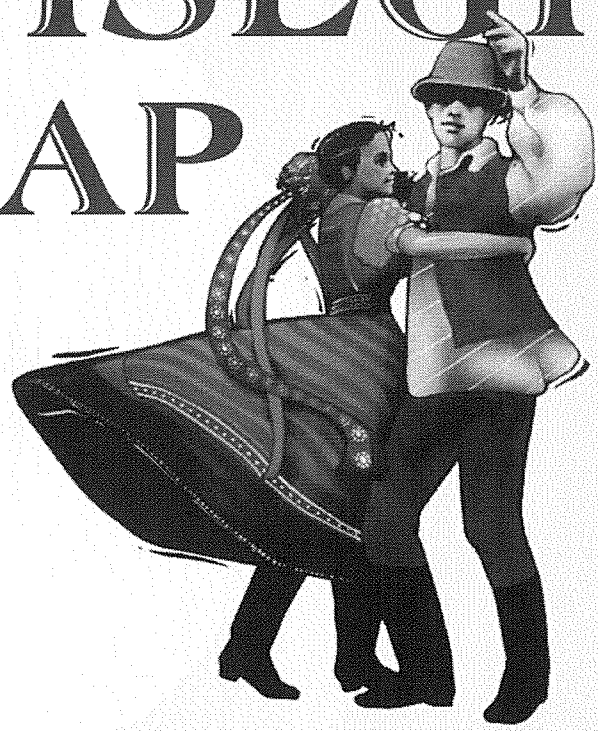
Kiküldve, közzétéve: 2025. április 17.

Komló Város Önkormányzata, a komlói Horvát, Német és Cigány Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívják rendezvényükre!

NEMZETISÉGI



NAP



2025. május 1. 14.30 óra
Komló, Városház tér

HORVÁT NEMZETISÉGI MŰSOR

- Baranya Táncegyüttes
- Karasica Énekkar

NÉMET NEMZETISÉGI MŰSOR

- Mecsekjánosi Óvoda német nemzetiségi mŰsora
- Felsőszilvási Iskola 4. osztálya
- Kenderföld-Somági Iskola tánccsoportjai
- Komlói Liederkranz kórus
- Dunaszekcsői Német Nemzetiségi Tánccsoport

CIGÁNY NEMZETISÉGI MŰSOR

- Cache Rom,
- Lánycsóki Ifjúsági Tamburazenekar,

LÉGVÁR, BÜFÉ, FAGYLALT

POZIVNICA

Hrvatska narodnosna samouprava sela Udvara srdačno Vas poziva na **XXII. Udvarsko veselje** koje će se održati **3. svibnja 2025. (subota)** u dvorištu doma kulture.

Program:

- u 10 sati malonogometni turnir na nogometnom igralištu sela
- natjecanje u kuhanju
- u 16 sati sveta misa na hrvatskom jeziku, misno slavlje predvodi vlč. Gabriel Barič, pjeva Ženski pjevački zbor August Šenoa i Muški pjevački zbor Hrastina
- u 18 sati kulturno-folklorni program

Nastupaju: Hrvatska plesna skupina Birjana, Ženski pjevački zbor August Šenoa iz Pečuha, Muški pjevački zbor Hrastina iz Udvara

- od 21 sati bal svira Orkestar PLANINA

Ulaz je slobodan.



MEGHÍVÓ

A Pécsudvardi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat szeretettel meghívja a **XXII. Pécsudvardi vigasságok** c. rendezvényre **2025. május 3-án szombaton** a helyi kultúrotthon udvarába.

Program:

- 10 órakor kispályás futballmérkőzés a falu focipályáján
- főzőverseny
- 16 órakor a helyi katolikus templomban horvát nyelvű szentmisét celebrál Barics Gábor plébános, énekel az August Šenoa Asszonykórus és a pécsudvardi „Hrastina” férfikórus
- 18 órai kezdettel kulturális műsor

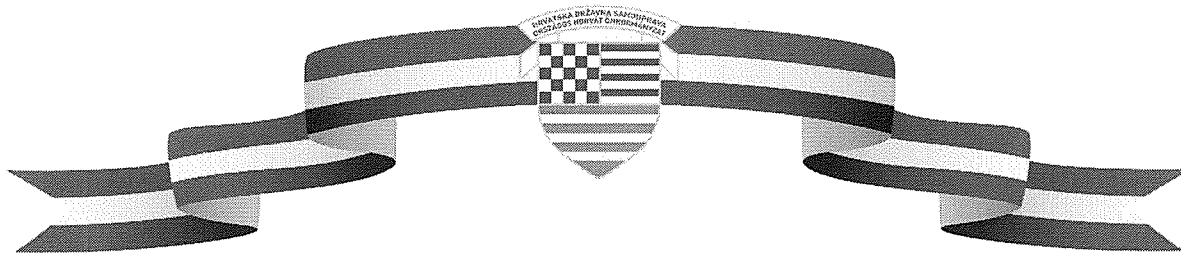
Fellépők: Birjáni Horvát Néptáncsoport, August Šenoa Asszonykórus Pécsről, pécsudvardi „Hrastina” férfikórus

- 21 órától bált zenél a PLANINA zenekar

Pokrovitelj programa / Támogató:

A belépés díjtalan.





**HRVATSKA DRŽAVNA SAMOUPRAVA
i
NEPROFITNO DRUŠTVO ZA KULTURNU,
INFORMATIVNU I IZDAVAČKU DJELATNOST „CROATICA“**

imaju čast pozvati Vas na

**DAN HRVATSKOGA TISKA
i
OBILJEŽAVANJE 25. OBLJETNICE CROATICE**

koji će se održati 8. svibnja 2025. u sjedištu Neprofitnog društva
za kulturnu, informativnu i izdavačku djelatnost „Croatica“
u Budimpešti (1093 Budimpešta, ul. Lónyay 18/b)

11:00 Svečano otvorenje

Promidžbeni film „25 godina u službi hrvatske riječi“

PREDAVANJA

Timea Šakan-Škrlin: Croatica danas

Branka Pavić Blažetin: Promocija obljetničkog izdanja „25 godina Croatica“

Mirko Čurić: Suradnja Croatice s institucijama u Hrvatskoj

Kulturni program – TS Stoboš

12:30 Otvorenje izložbe izdanja Croatica

13:00 Domjenak

Srdačno vas očekujemo!



MEGVALÓSULT MAGYARORSZÁG
KORMÁNYÁNAK TÁMOGATÁSÁVAL

2025.



NKUL-KP-1-2025/2-000279

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi költségvetési mérlegének teljesítése

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	2 080 000	11 013 344	11 013 344	100%
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	11 013 344	11 013 344	100%
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	2 080 000	5 813 344	5 813 344	100%
	- ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		5 200 000	5 200 000	100%
2.	Közhatalmi bevételek				
3.	Működési bevétel				
4.	Működési célú átvett pénzeszköz				
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0	0	
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)				
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	2 170 270	2 170 270	2 170 270	100%
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	2 170 270	2 170 270	2 170 270	100%
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0	0	
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel	0			
	Bevételek mindösszesen	4 250 270	13 183 614	13 183 614	100%

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	4 250 270	13 183 614	12 149 610	92%
1.	Személyi juttatások	250 000	250 000	61 516	25%
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 000	130 000	11 000	8%
3.	Dologi kiadások	3 820 270	8 453 614	7 727 094	91%
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	50 000	4 350 000	4 350 000	100%
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0	0	
1.	Beruházások			0	
2.	Felújítások				
3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0	0	
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0	0	
	Kiadások mindösszesen	4 250 270	13 183 614	12 149 610	92%

	Működési költségvetési egyenleg	-2 170 270	-2 170 270	-1 136 266	
	Működési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány ig.v.)	2 170 270	2 170 270	2 170 270	
	Működési egyenleg	0	0	1 034 004	
	Felhalmozási költségvetési egyenleg	0	0	0	
	Felhalmozási hiány belső finanszírozása (pénzm.ig.v.)	0	0	0	
	Felhalmozási egyenleg	0	0	0	
	Költségvetési egyenleg	-2 170 270	-2 170 270	-1 136 266	
	Költségvetési hiány belső finanszírozása	2 170 270	2 170 270	2 170 270	
	Költségvetési egyenleg	0	0	1 034 004	

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi működési mérlegének teljesítése

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	2 080 000	11 013 344	11 013 344	100%
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	11 013 344	11 013 344	100%
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	2 080 000	5 813 344	5 813 344	100%
	- ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	5 200 000	5 200 000	100%
2.	Közhatalmi bevételek				
3.	Működési bevétel	0	0	0	
4.	Működési célú átvett pénzeszköz	0	0	0	
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	2 170 270	2 170 270	2 170 270	100%
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	2 170 270	2 170 270	2 170 270	100%
	Bevételek mindösszesen	4 250 270	13 183 614	13 183 614	100%

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	4 250 270	13 183 614	12 149 610	92%
1.	Személyi juttatások	250 000	250 000	61 516	25%
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 000	130 000	11 000	8%
3.	Dologi kiadások	3 820 270	8 453 614	7 727 094	91%
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	50 000	4 350 000	4 350 000	100%
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0	0	
	Kiadások mindösszesen	4 250 270	13 183 614	12 149 610	92%
	Működési egyenleg	0	0	1 034 004	

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi felhalmozási mérlegének teljesítése

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK				
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)				
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz				
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK				
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel				
	Bevételek mindösszesen				

II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
1.	Beruházások				
2.	Felújítások				
3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
	Kiadások mindösszesen				
	Felhalmozási egyenleg				

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat törvényben előírt kötelező feladatainak 2024. évi teljesítése

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	2 080 000	11 013 344	11 013 344	100%
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	11 013 344	11 013 344	100%
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	2 080 000	5 813 344	5 813 344	100%
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		5 200 000	5 200 000	100%
2.	Közhatalmi bevételek				
3.	Működési bevétel		0	0	
4.	Működési célú átvett pénzeszköz		0	0	
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0	0	
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0	
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)				
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	2 170 270	2 170 270	2 170 270	100%
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	2 170 270	2 170 270	2 170 270	100%
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0	0	
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel	0	0	0	
	Bevételek mindösszesen	4 250 270	13 183 614	13 183 614	100%

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	4 250 270	13 183 614	12 149 610	92%
1.	Személyi juttatások	250 000	250 000	61 516	25%
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 000	130 000	11 000	8%
3.	Dologi kiadások	3 820 270	8 453 614	7 727 094	91%
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0	
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	50 000	4 350 000	4 350 000	100%
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0	0	
1.	Beruházások	0	0	0	
2.	Felújítások				
3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0	0	
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0	0	
	Kiadások mindösszesen	4 250 270	13 183 614	12 149 610	92%

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat önként vállalt feladatainak 2024. évi teljesítése

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK				
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása				
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Közhatalmi bevételek				
3.	Működési bevétel				
4.	Működési célú átvett pénzeszköz				
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK				
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)				
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK				
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel				
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK				
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel				
	Bevételek mindösszesen				

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
1.	Személyi juttatások				
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
3.	Dologi kiadások				
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)				
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
1.	Beruházások				
2.	Felújítások				
3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK				
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
	Kiadások mindösszesen				

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat állami (államigazgatási) feladatainak 2024. évi teljesítése

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2024. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Teljesítés	Teljesítés %
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK				
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről				
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása				
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Közhatalmi bevételek				
3.	Működési bevétel				
4.	Működési célú átvett pénzeszköz				
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK				
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)				
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK				
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel				
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK				
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel				
	Bevételek mindösszesen				

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
1.	Személyi juttatások				
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó				
3.	Dologi kiadások				
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)				
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
1.	Beruházások				
2.	Felújítások				
3.	Egyéb felhalmozási kiadások				
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK				
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK				
	Kiadások mindösszesen				

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2024. évi vagyonskimutatása

forint

	ESZKÖZÖK	Forgalom- képtelen törzsvagyon	Nemzetgaz- dasági szemp. kiemelt jelentőségű törzsvagyo n	Korlátoz ottan forgalo mké-pes vagyon	Üzleti vagyon	Eszközök nettó értéke	Használatban lévő 0-ra leírt eszközök bruttó értéke
A/I.	Immateriális javak						
A/II/1.	Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok						
A/II/2.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek						
A/II/3.	Tenyészállatok						
A/II/4.	Beruházások, felújítások						
A/II/5.	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése						
A/II.	Tárgyi eszközök	0	0	0	0	0	0
A/III/1.	Tartós részesedések						
A/III/2.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapírok						
A/III/3.	Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése						
A/III.	Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0	0	0	0
A/IV.	Koncesszióba, vagyonezelésbe adott eszközök						
A)	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	0	0	0	0	0	0
B/I.	Készletek						
B/II.	Értékpapírok						
B)	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓESZKÖZÖK	0	0	0	0	0	0
C/I.	Hosszú lejáratú betétek						
C/II.	Pénztárak, csekkek, betétkönyvek				257 110	257 110	
C/III.	Forintszámlák				776 894	776 894	
C/IV.	Devizaszámlák						
C/V.	Idegen pénzeszközök						
C)	PÉNZESZKÖZÖK	0	0	0	1 034 004	1 034 004	0
D/I.	Költségvetési évben esedékes követelések						
D/II.	Költségvetési évet követően esedékes követelések						
D/III.	Követelés jellegű sajátos elszámolások						
D)	KÖVETELÉSEK	0	0	0	0	0	0
E)	EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK				0	0	
F)	AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK						
	ESZKÖZÖK ÖSSZESEN	0	0	0	1 034 004	1 034 004	0

A könyvviteli mérlegben értékkel szereplő források:

	FORRÁSOK	Állományi érték
G/I.	Nemzeti vagyon induláskori értéke	0
G/II.	Nemzeti vagyon változásai	
G/III.	Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	1 262 000
G/IV.	Felhalmozott eredmény	908 270
G/V.	Eszközök értékhelyesbítésének forrása	
G/VI.	Mérleg szerinti eredmény	-1 136 266
G)	SAJÁT TŐKE	1 034 004
H/I.	Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	
H/II.	Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek	
H/III.	Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások	
H)	KÖTELEZETTSÉGEK	
I)	EGYÉB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK	
J)	KINCSTÁRI SZÁMLAVEZETÉSSSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK	
K)	PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK	
	FORRÁSOK ÖSSZESEN	1 034 004

Egyéb, mérlegben nem szereplő, nyilvántartott eszköz és kötelezettség állomány:

	Megnevezés	Állományi érték
01	Befektetett eszközök	
011	Allamháztartáson belüli vagyonezelésbe adott eszközök	0
012	Bérbe vett befektetett eszközök	0
013	Letétbe, bizományba, üzemeltetésre átvett befektetett eszközök	0
014	PPP konstrukcióban használt befektetett eszközök	0
02	Készletek	
021	Bérbe vett készletek	0
022	Letétbe, bizományba átvett készletek	0
023	Intervenció készletek	0
03	Függő és biztos jövőbeni követelések	0
04	Függő kötelezettségek	0

**Pénzeszközök változása és pénzmaradvány kimutatás
2024. év**

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat

Pénzeszközök változása

forint

Nyitó pénzkészlet 2024.01.01-jén	2 170 270
Bevételek	11 013 344
Kiadások	12 149 610
Sajátos elszámolások tárgyévi forgalma	0
Záró pénzkészlet 2024.12.31-én	1 034 004

Pénzmaradvány kimutatás

forint

Alaptevékenység bevételei	11 013 344
Alaptevékenység kiadásai	12 149 610
Finanszírozási bevételek	2 170 270
Finanszírozási kiadások	0
Alaptevékenység maradványa	1 034 004

1. melléklet

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi létszámkerete

Cím	fő
Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat	0
- ebből közfoglalkoztatott	0

2. melléklet

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2023-2025. évi költségvetési mérlegeinek alakulása

forintban

Sor-szám	Megnevezés	2023. évi teljesítés	2024. évi teljesítés	2025. évi eredeti előirányzat
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	12 879 227	11 013 344	2 080 000
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	12 879 226	11 013 344	2 080 000
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	5 769 226	5 813 344	2 080 000
	- ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	7 110 000	5 200 000	
2.	Közhatalmi bevételek			
3.	Működési bevétel	1	0	
4.	Működési célú átvett pénzeszköz			
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	383 790	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes., püi.befektetés)			
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz			
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	883 123	2 170 270	1 034 004
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	883 123	2 170 270	1 034 004
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0	0
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel			0
V.	PASSZÍV PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁSOK	0	0	
	Bevételek mindösszesen	14 146 140	13 183 614	3 114 004
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	11 975 870	12 149 610	3 114 004
1.	Személyi juttatások	156 714	61 516	250 000
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	47 000	11 000	130 000
3.	Dologi kiadások	7 672 156	7 727 094	2 684 004
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai			
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	4 100 000	4 350 000	50 000
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0	0
1.	Beruházások	0	0	0
2.	Felújítások			
3.	Egyéb felhalmozási kiadások			
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0	0
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0	0
V.	AKTÍV PÉNZÜGYI ELSZÁMOLÁSOK	0	0	
	Kiadások mindösszesen	11 975 870	12 149 610	3 114 004

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi költségvetési mérlege

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat I.
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	2 080 000	12 490 064
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	12 490 064
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	2 080 000	5 490 064
	- ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	7 000 000
2.	Közhatalmi bevételek	0	0
3.	Működési bevétel	0	0
4.	Működési célú átvett pénzeszköz	0	0
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)		
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	1 034 004	1 034 004
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	1 034 004	1 034 004
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel	0	0
	Bevételek mindösszesen	3 114 004	13 524 068

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	3 114 004	13 524 068
1.	Személyi juttatások	250 000	250 000
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 000	130 000
3.	Dologi kiadások	2 684 004	6 094 068
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	50 000	7 050 000
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Beruházások	0	0
2.	Felújítások		
3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
	Kiadások mindösszesen	3 114 004	13 524 068

	Működési költségvetési egyenleg	-1034004	-1034004
	Működési hiány belső finanszírozása (pénzmaradvány ig.v.)	1034004	1034004
	Működési egyenleg	0	0
	Felhalmozási költségvetési egyenleg	0	0
	Felhalmozási hiány belső finanszírozása (pénzm.ig.v.)	0	0
	Felhalmozási egyenleg	0	0
	Költségvetési egyenleg	-1034004	-1034004
	Költségvetési hiány belső finanszírozása	1034004	1034004
	Költségvetési egyenleg	0	0

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi működési mérlege

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat I.
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	2 080 000	12 490 064
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	12 490 064
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	2 080 000	5 490 064
	- ebből egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		7 000 000
2.	Közhatalmi bevételek		
3.	Működési bevétel		
4.	Működési célú átvett pénzeszköz		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	1 034 004	1 034 004
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	1 034 004	1 034 004
	Bevételek mindösszesen	3 114 004	13 524 068

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	3 114 004	13 524 068
1.	Személyi juttatások	250 000	250 000
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 000	130 000
3.	Dologi kiadások	2 684 004	6 094 068
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	50 000	7 050 000
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0
	Kiadások mindösszesen	3 114 004	13 524 068
	Működési egyenleg	0	0

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi felhalmozási mérlege

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat I.
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)		
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz		
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel	0	0
	Bevételek mindösszesen	0	0

II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Beruházások	0	0
2.	Felújítások		
3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
	Kiadások mindösszesen	0	0
	Felhalmozási egyenleg	0	0

6. melléklet

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat törvényben előírt kötelező feladatainak 2025. évi költségvetési mérlege

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat I.
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	2 080 000	12 490 064
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	2 080 000	12 490 064
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	2 080 000	5 490 064
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	7 000 000
2.	Közhatalmi bevételek	0	0
3.	Működési bevétel	0	0
4.	Működési célú átvett pénzeszköz	0	0
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)		
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	1 034 004	1 034 004
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel	1 034 004	1 034 004
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel	0	0
	Bevételek mindösszesen	3 114 004	13 524 068

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	3 114 004	13 524 068
1.	Személyi juttatások	250 000	250 000
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	130 000	130 000
3.	Dologi kiadások	2 684 004	6 094 068
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)	50 000	7 050 000
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Beruházások	0	0
2.	Felújítások	0	0
3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
	Kiadások mindösszesen	3 114 004	13 524 068

**Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat önként vállalt feladatainak 2025. évi
költségvetési mérlege**

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat I.
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása		
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		
2.	Közhatalmi bevételek		
3.	Működési bevétel		
4.	Működési célú átvett pénzeszköz		
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)		
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel		
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel	0	0
	Bevételek mindösszesen	0	0

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Személyi juttatások		
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		
3.	Dologi kiadások		
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)		
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Beruházások		
2.	Felújítások		
3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
	Kiadások mindösszesen	0	0

**Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat államigazgatási feladatainak 2025. évi
költségvetési mérlege**

forint

Elő- irányzat csoport	kiemelt előirányzat	2025. évi eredeti előirányzat	Módosított előirányzat I.
I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	0	0
	- ebből helyi önkormányzatok működésének általános támogatása	0	0
	- egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről		
2.	Közhatalmi bevételek		
3.	Működési bevétel		
4.	Működési célú átvett pénzeszköz		
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI BEVÉTELEK	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		
2.	Felhalmozási bevétel (tárgyi eszk.értékes.,püi.befektetés)		
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből működési célú pénzmaradvány igénybevétel		
IV.	FELHALMOZÁSI FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK	0	0
	- ebből felhalmozási célú pénzmaradvány igénybevétel		
	Bevételek mindösszesen	0	0

I.	MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Személyi juttatások		
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		
3.	Dologi kiadások		
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai		
5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)		
II.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
1.	Beruházások		
2.	Felújítások		
3.	Egyéb felhalmozási kiadások		
III.	MŰKÖDÉSI FINANSZÍROZÁSI KIADÁSOK	0	0
IV.	FELHALMOZÁSI KÖLTSÉGVETÉSI KIADÁSOK	0	0
	Kiadások mindösszesen	0	0

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi előirányzat felhasználási ütemterve

Ei. cs.	Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	ÖSSZESEN
I/1.	Személyi juttatások	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	17 000	37 000	37 000	37 000	20 000	250 000
I/2.	Munkaadókat terhelő jár. és szociális hozzájár. adó	7 000	7 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	8 000	18 000	18 000	18 000	21 000	130 000
I/3.	Dologi kiadások	20 000	20 000	200 000	200 000	1 500 000	500 000	500 000	500 000	1 000 000	300 000	300 000	1 054 068	6 094 068
I/4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai													-
I/5.	Egyéb működési célú kiadások (tartalékkal együtt)					7 000 000						50 000		7 050 000
II/1.	Beruházások													-
II/2.	Felújítások													-
II/3.	Egyéb felhalmozási kiadások													-
III.	Működési finanszírozási kiadások													-
IV.	Felhalmozási finanszírozási kiadások													-
	Kiadások összesen	20 000	44 000	225 000	225 000	8 525 000	525 000	525 000	525 000	1 055 000	355 000	405 000	1 095 068	13 524 068
I/1.	Működési célú támogatások Áh-on belülről	1 040 000			8 705 032		1 040 000							12 490 064
I/2.	Közhalalmi bevételek													-
I/3.	Működési bevételek													-
I/4.	Működési célú átvett pénzeszköz													-
II/1.	Felhalmozási célú támogatások Áh-on belülről													-
II/2.	Felhalmozási bevételek													-
II/3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz													-
III.	Működési finanszírozási bevételek	1 034 004												1 034 004
IV.	Felhalmozási finanszírozási bevételek													-
	Bevételek összesen:	2 074 004	-	-	8 705 032	-	1 040 000	-	1 705 032	-	-	-	-	13 524 068

forint



Hrvatska samouprava Baranjske županije

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat

7621 Pécs, Széchenyi tér 9.

Tel.: +36 20 509 6714 • email: hsbaranja@gmail.com

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat felhívja az érintettek figyelmét, hogy a „Baranyai Horvátokért Díj” / „Za Baranjske Hrvate” 2025. évi adományozására indokolással ellátott javaslatot 2025. június 1-től augusztus 31-ig lehet a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat elnökéhez (7621 Pécs, Széchenyi tér 9.) eljuttatni.

A díjat a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat alapította 2009. április 20. napján 10/2009. (IV.20.) BMHÖ határozatával, a Baranya vármegyében élő horvát nemzetiség érdekében végzett, a nemzetiségi önazonosságot építő, megtartó és fejlesztő tevékenység elismerésére.

Az odaítélés főbb szempontjai:

- a kisebbségi jogok védelme, különösen a nemzetiségi önkormányzati tevékenységben;
- a kulturális és vallási hagyományok ápolása, felkutatása, feldolgozása, továbbadása érdekében végzett tevékenység;
- a nemzetiségi oktatás támogatása az oktatási rendszer valamennyi fokozatán és területén;
- a horvát nyelv használatának terjesztése;
- az ifjúság körében végzett munka;
- a művészeti tevékenység, különös tekintettel a baranyai kistelepülések horvát lakosságának bevonására.

A díj adományozására javaslatot tehet:

- nemzetiségi önkormányzat,
- oktatási intézmény,
- horvát nemzetiségi egyesület, közösség,
- kulturális intézmény,
- magánszemély.

A díjat kaphatja évente: 1 személy, 1 közösség.

A díjjal járó pénzösszeg 50.000 azaz ötvenezer Ft, melyet a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat az éves költségvetésében biztosít. A díj átadásának időpontja: a mindenkor Baranya Vármegyei Horvát Nap. A díj odaítéléséről a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat testülete határoz.

Pécs, 2025. május 13.

Sándorné Stivics Brigitta s.k.
a BVHÖ elnöke



Iktatószám: KO/353-1/2025

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Kökényi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 7639 Kökény, Petőfi u 2
Adószám: 15785758-1-02
Fizetési számla száma: 11731001-15785758
Képviselő neve, beosztása: Klaics Rita, elnök
, mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a Ko/180-2/2025, iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 650.000.- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „2025. évi, Kökény Község Önkormányzata által nyújtott támogatás” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

4. A 10/2025(II.13.) számú határozat alapján a Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott 60.000.- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-

00000000 számú fizetési számlájára 2025.04.15.-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett az OTP Bank Nyrt vezetett 11731001-15785758-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.

6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.

6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.

6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.

7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésére álló időszak: 2025.01.01.-2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15 napjáig kell benyújtani a beszámolót a Kőkényi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.

8. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1-1 oldal magyar és német nyelven) és/vagy beszámolót,
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolts számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, árú beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.
- Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

9. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni a támogatási szerződés azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:

„..... Ft azszámú támogatási szerződés terhére elszámolva” = (ZÁRADÉKOLÁS).

- b) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.

10. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
b) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)

11. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

12. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy

- a) vele szemben adósságrendezi eljárás nincs folyamatban;
b) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
c) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
d) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
e) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalásra kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
f) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.

13. A Közreműködő vállalja, hogy az együttműködési megállapodás biztosítékeként a Közreműködő számlavezető pénzügyintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező, jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

Záró rendelkezések

14. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.

15. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így

Iktatószám: BIR/HOF - 1/2025

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 7747 Birján, Kossuth L.u.14.
Adószám: 15783567-1-02
Fizetési számla száma: 50800180-15223032-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sörösne Murinyi Milica elnök,
mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a NEMZ-MÜK-25-0252, iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 520.000,- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „Az éves működési támogatás első részlete” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

4. A **57/2025(IV.16.)sz. határozat** alapján a Kedvezményezett 60.000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000 számú fizetési számlájára 2025.05.15-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó

maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett a MBH Bank Nyrt. vezetett 50800180-15222976-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.

6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.

6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.

6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.

7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: 2025.01.01 – 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.

8. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:
- a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1 oldal magyar nyelven) és/vagy beszámolót,
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, árú beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.
- Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

9. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni az együttműködési megállapodás azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:
„..... Ft azszámú támogatási szerződés terhére elszámolva” = (ZÁRADÉKOLÁS).
- b) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.

10. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
- b) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)

11. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

12. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy


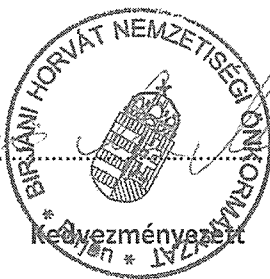
- a) vele szemben adósságrendezési eljárás nincs folyamatban;
- b) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- c) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
- d) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- e) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalására kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
- f) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.

13. A Közreműködő vállalja, hogy az együttműködési megállapodás biztosítékeként a Közreműködő számlavezető pénztintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező, jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

Záró rendelkezések

14. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.
15. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
16. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
17. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írják alá.
18. Mellékletek
 1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 3. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 4. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Birján, 2025. április 14.



Közreműködő

Pénzügyi ellenjegyző:




Közreműködő
Hrvatska samouprava Baranjske županije Pécs
1201 Baranya Vármegyei Adó- és
Széchenyi tér 9. Pécs

Iktatószám: Pu/241-1/2025

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Pécsudvardi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 7762 Pécsudvard, Felszabadulás útja 47.
Adószám: 15783505-1-02
Fizetési számla száma: 50800180-15222976-00000000
Képviselő neve, beosztása: Rónainé Bárics Márta elnök,
mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a NEMZ-MŰK-25-0415, iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 520.000,- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „Az éves működési támogatás első részlete ” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

4. A **15/2025(II.17.)sz. határozat** alapján a Kedvezményezett 60.000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000 számú fizetési számlájára 2025.04.15-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó

maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett a MBH Bank Nyrt. vezetett 50800180-15222976-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.

6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.

6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.

6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.

7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: 2025.01.01 – 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Pécsudvardi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.

8. A kedvezményezethez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1 oldal magyar nyelven) és/vagy beszámolót,
- b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
- c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
- d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, áru beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
- e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.

Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

9. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:
- Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni az együttműködési megállapodás azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:
„..... Ft azszámú támogatási szerződés terhére elszámolva” = (ZÁRADÉKOLÁS).
 - Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.
10. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:
- Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
 - Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)
11. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.
12. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy
- vele szemben adósságrendezési eljárás nincs folyamatban;
 - nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
 - megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
 - nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
 - tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalásra kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
 - a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.
13. A Közreműködő vállalja, hogy az együttműködési megállapodás biztosítékeként a Közreműködő számlavezető pénzügyintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező, jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

Záró rendelkezések

14. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.
15. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
16. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
17. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írják alá.
18. Mellékletek
 1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 3. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 4. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Pécsudvard, 2025. február 14.

Douaibe Bales

Kedvezményezett



Saudoune Shins Bignita



Pénzügyi ellenjegyző:

Iktatószám: E/1160-1/2025

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI ELLÁTÁSRA

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Szalánta Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 7811 Szalánta, Hunyadi J. u. 63.
Adószám: 15780643-1-02
Fizetési számla száma: OTP Bank Nyrt. 11731087-15780643-00000000
Képviselő neve, beosztása: Bality Szilveszter elnök,
mint Kedvezményezett (továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta elnök,
mint teljesítési közreműködő (továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel:

Előzmények

1. A Kedvezményezett az együttműködési megállapodás alapján fizetendő díjat 2025-ös saját forrása terhére fogja elszámolni.

A megállapodás célja és tárgya

2. Jelen megállapodás célja Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1. pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

3. 11/2025. (II.05.) számú határozat alapján a Kedvezményezett 60 000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000 számú fizetési

számlájára 2025.05.05-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett az OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11731001-15776530-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

4. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljeskörűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint:

4.1 Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésre bocsátásával.

4.2 A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

5. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.

6. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: 2025.01.01. - 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Szalánta Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.

7. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a.) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelés (min. 1 oldal magyar nyelvű beszámolót)
 - b.) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c.) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d.) bruttó 200 000 forint értékhatárt elérő áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az e-mailben elküldött és visszaigazolt megrendelés is.
 - e.) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.
- Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

2/4

8. A Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:

a.) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni az együttműködési megállapodás azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:

„.....Ft azszámú támogatási szerződés terhére elszámolva” =(ZÁRADÉKOLÁS).

b.) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolni teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban

beállított összeget kell tartalmaznia.

9. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:

- a.) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik”.
- b.) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS).

10. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

11. A Közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy

- a.) vele szemben adószámszabályozási eljárás nincs folyamatban;
- b.) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- c.) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
- d.) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- e.) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalásra kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
- f.) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.

12. A Közreműködő vállalja. Hogy az együttműködési megállapodás biztosítékeként a Közreműködő számlavezető pénzügyintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

3/4

Záró rendelkezések


13. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.


14. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a

Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadók.
A Felek közötti kommunikáció nyelve magyar.

15. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
16. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, saját kezűleg írják alá-
17. Mellékletek:
- 1 sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 - 2 sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 - 3 sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 - 4 sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Szalánta, 2025. március 25.


.....
Kedvezményezett




.....
Közreműködő



Pénzügyi ellenjegyző:

Iktatószám: H/7392-1/2025

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 7815 Harkány, Petőfi Sándor utca 2-4.
Adószám: 15785222-1-02
Fizetési számla száma: 50800173-15392660-00000000
Képviselő neve, beosztása: Greges Zsuzsanna elnök
, mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a HENTI/283/2025, iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 60. 000,- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi rendezvényeinek támogatására” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

A 6/HHNÖ/2025. (III.12.) számú határozat alapján a Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott 60. 000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000

4. számú fizetési számlájára 2025. március 31. napjáig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett a MBH Banknál vezetett 50800173-15392660-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.
5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljeskörűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.

6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.

6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.

6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.
7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: 2025. április 01. napjától 2025. december 31. napjáig. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026. február 28. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.
8. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1-1 oldal magyar és horvát nyelven) és/vagy beszámolót,
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, áru beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát;

jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.
Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

9. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni a támogatási szerződés azonosítóját és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:
„60 000,- Ft az H/7392-1/2025 számú támogatási szerződés terhére elszámolva” =
(ZÁRADÉKOLÁS).
- b) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.

10. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
- b) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)

11. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrés, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

12. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy


- a) vele szemben adósságrendezési eljárás nincs folyamatban;
- b) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- c) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
- d) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- e) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalására kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
- f) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.


13. A Közreműködő vállalja, hogy az együttműködési megállapodás biztosítékeként a Közreműködő számlavezető pénzügyintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező, jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

Záró rendelkezések

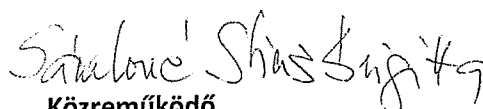
14. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.
15. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
16. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződészerű teljesítésével megszűnik.
17. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írnak alá.
18. Mellékletek
1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 3. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 4. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat


Pécs, 2025.


Kedvezményezett


Harkányi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Harkány
Hrvatska Samouprava

Pénzügyi ellenjegyző:


Közreműködő


Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat Pécs
Hrvatska samouprava Baranjske županije Pécs
7621 Pécs, Széchenyi tér

Iktatószám: NK/1112-1/2025

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Magyarsarlósi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

Székhely: 7761 Magyarsarlós, Petőfi Sándor utca 74.

Adószám: 15851194-1-02

Fizetési számla száma: 11731001-15851194-00000000

Képviselő neve, beosztása: Szomorné Sebők Bernadett, elnök
, mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat

Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.

Adószám: 15773647-1-02

Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000

Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)

a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a NEMZ-MŰK-24-0348, iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 520.000,-Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „Az éves működési támogatás első részlete” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

A 13./2025. (III.14.) határozat alapján a Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott 60.000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000

4. számú fizetési számlájára 2025.04.15-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett a OTP Banknál vezetett 11731001-15851194-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.
5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljeskörűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.
 - 6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.
 - 6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.
 - 6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.
6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.
7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésére álló időszak: 2025.01.01 –
8. 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Magyarországi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.
9. A kedvezményezethez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1-1 oldal magyar és horvát nyelven) és/vagy beszámolót,
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, áru beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.
Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.
10. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:
 - a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni a támogatási

16. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
17. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
18. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írják alá.
19. Mellékletek
1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 3. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 4. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Magyarsarlós, 2025 február 17.




Kedvezményezett




Pénzügyi ellenjegyző:

Sándor István Bajti



Közreműködő



Iktatószám: NK-1/2025.

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI ELLÁTÁSRA

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Nagykozári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
Székhely: 7741 Nagykozár, Kossuth L. utca 32.
Adószám: 15776530-1-02
Fizetési számla száma: OTP Bank 11731001-15776530-00000000
Képviselő neve, beosztása: Andresz Lászlóné elnök,
mint Kedvezményezett (továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stívics Brigitta elnök,
mint teljesítési közreműködő (továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel:

Előzmények

1. A Kedvezményezett a 2025-ös saját forrása terhére fogja elszámolni.

A megállapodás célja és tárgya

2. Jelen megállapodás célja Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1. pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

3. **10/2025.(III.14.)sz. Határozat** alapján a Kedvezményezett 60 000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000 számú fizetési

számlájára 2025.05.05-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett az OTP Bank NYRT. vezetett 11731001-15776530-00000000 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

4. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljeskörűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint:

4.1 Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésre bocsátásával.

4.2 A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

5. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételek (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.

6. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: 2025.01.01. - 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Nagykozári Horvát Nemzetiségi Önkormányzat részére.

7. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a.) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelés (min. 1 oldal magyar nyelvű beszámolót)
- b.) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
- c.) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
- d.) bruttó 200 000 forint értékhatárt elérő áru beszerzésére vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az e-mailban elküldött és visszaigazolt megrendelés is.
- e.) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával. Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

Záró rendelkezések


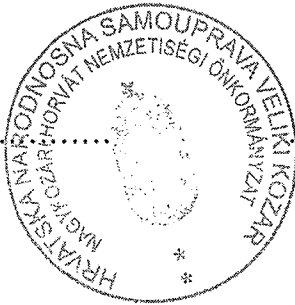
13. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.
14. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011.(XII.31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve magyar.
15. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződészerű teljesítésével megszűnik.
16. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, saját kezűleg írják alá-
17. Mellékletek:
 - 1 sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 - 2 sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 - 3 sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 - 4 sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Nagykozár, 2025. március 14.

.....
Kedvezményezett

.....
Közreműködő

Pénzügyi ellenjegyző:



Iktatószám: 18692-3/2025.

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Komló Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzata
Székhely: 7300 Komló, Városház tér 3.
Adószám: 15790305-2-02
Fizetési számla száma: 11731063-15790305
Képviselő neve, beosztása: Deák Róbert elnök
, mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a HENTI/240/2025 iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 60.000,-Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat 2025. évi rendezvényeinek támogatására” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

4. A 9/2025. (III.12.) HNÖ határozat alapján a Kedvezményezett az 1. pontban meghatározott 60.000,-forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-

00000000 számú fizetési számlájára 2025. március 31-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett a OTP Bank Nyrt.-nél vezetett 11731063-15790305 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.

6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.

6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.

6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.

6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezetet, mind a Közreműködőt terhelik.

7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésre álló időszak: 2025.04.01 - 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.02.28. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat részére.

8. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:

- a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1-1 oldal magyar és horvát nyelven) és/vagy beszámolót,
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, áru beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.
- Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

9. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni a támogatási szerződés azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:
„60.000,-Ft a HENTI/240/2025 számú támogatási szerződés terhére elszámolva” =
(ZÁRADÉKOLÁS).
- b) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.
10. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:
- a) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
- b) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)
11. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.
12. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy
- a) vele szemben adósságrendezési eljárás nincs folyamatban;
- b) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- c) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
- d) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- e) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalására kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
- f) a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.
13. A Közreműködő vállalja, hogy az együttműködési megállapodás biztosítékaként a Közreműködő számlavezető pénzügyintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező, jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

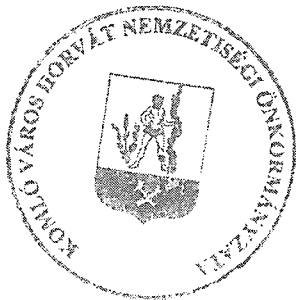
Záró rendelkezések


14. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.

15. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
16. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződészerű teljesítésével megszűnik.
17. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írják alá.
18. Mellékletek
1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 3. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 4. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Pécs,


Kedvezményezett




Közreműködő



Pénzügyi ellenjegyző:

Iktatószám: 001/3039-1/2025.

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Szentlőrinci Horvát Önkormányzat
Székhely: 7940 Szentlőrinc, Pécsi utca 10.
Adószám: 15790367-1-02
Fizetési számla száma: 11731135-15790367-00000000
Képviselő neve, beosztása: Greges Friderika elnök,
mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta,
mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a 2025-ös saját forrása terhére biztosítja a támogatási összeget.

A megállapodás célja és tárgya

2. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő rendezvények lebonyolítása.

A Felek kötelezettségei és jogai

3. A 16/2025.(III.11.) határozat alapján a Kedvezményezett 60.000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000 számú fizetési számlájára 2025.04.05-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett az OTP Bank NYRT. vezetett 11731135-15790367-00000000 számú fizetési számlájára a megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

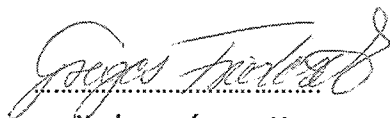
4. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésére álló időszak: 2025.01.01-2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Szentlőrinci Horvát Önkormányzat részére.
5. A kedvezményezetthez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1 oldal magyar nyelvű beszámolót),
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, áru beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.
6. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:
 - a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni a támogatási szerződés azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:
„..... Ft azszámú támogatási szerződés terhére elszámolva” = (ZÁRADÉKOLÁS).
 - b) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.
7. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:
 - a) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
 - b) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)
8. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, túrési, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.
9. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy
 - a) vele szemben adósságrendezési eljárás nincs folyamatban;
 - b) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
 - c) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;


- d) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását megghiúsíthatja;
- e) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalására kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
- f) a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.

Záró rendelkezések

- 10. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
- 11. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
- 12. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írják alá.
- 13. Mellékletek
 - 1. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 - 2. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 - 3. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Szentlőrinc, 2025.04.02.


Kedvezményezett


Pénzügyi ellenjegyző

Szentlőrinci Horvát Önkormányzat
HRVATSKA SAMOUPRAVA SELURINC
Cím: 7940 Szentlőrinc, Pécsi utca 10.
Adószám: 15790367-1-02


Közreműködő



Iktatószám:

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS
TELJESÍTÉSI KÖZREMŰKÖDŐI FELADATOK ELLÁTÁSÁRA**

amely létrejött egyrészről a(z)

Név: Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pogány
Székhely: 7766, Pogány Széchenyi utca 12.
Adószám: 15785875-1-02
Fizetési számla száma: 11731001-15785875
Képviselő neve, beosztása: Jakab Vivien elnök
mint Kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**),

másrészről a(z)

Név: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
Székhely: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.
Adószám: 15773647-1-02
Fizetési számla száma: 10024003-00319353-00000000
Képviselő neve, beosztása: Sándorné Stivics Brigitta
, mint teljesítési közreműködő (a továbbiakban: **Közreműködő**)
a továbbiakban együttesen: **Felek** között az alábbi feltételekkel.

Előzmények

1. A Kedvezményezett a NEMZ-MŰK-25-0302, iktatószámú támogatói okiratok alapján (a továbbiakban: Támogatói Okirat) 520.000,- Ft összegű vissza nem térítendő támogatásban részesült, a „Az éves működési támogatás első részlete” támogatási cél megvalósítása érdekében.
2. Az 1. pont szerinti támogatási összeg a támogatói okiratban meghatározott támogatási célra, a támogatói okiratban meghatározott megvalósítási időszakban felmerült kiadásokra a támogatói okirat mellékletét képező költségtervnek megfelelően használható fel.

A megállapodás célja és tárgya

3. Jelen megállapodás célja a Közreműködő teljesítési közreműködőként való bevonásával történő pályázat lebonyolítása. (1.pont)

A Felek kötelezettségei és jogai

4. A **7/2025. (IV.30.)** számú **határozat** alapján a Kedvezményezett 60.000,- forintot átutal a Közreműködő a Magyar Államkincstárnál vezetett 10024003-00319353-00000000 számú fizetési számlájára 2025.04.15-ig. A támogatott tevékenység megvalósítását követően fennmaradó

maradványértéket a Közreműködő köteles visszautalni a Kedvezményezett a OTP Bank Nyrt. vezetett 11731001-15785875 számú fizetési számlájára, az 1. pont szerinti támogatási szerződésben meghatározott megvalósítási időszakot követő 15 napon belül.

5. A Felek kijelentik, hogy a támogatói okirat tartalmát teljes körűen megismerték és vállalják, hogy a támogatói okiratban foglalt kötelezettségeket és a támogatás célját együtt valósítják meg, az alábbiak szerint.
 - 6.1. A Kedvezményezett kötelezettsége körében ellátja az adminisztrációs és előkészítő feladatokat, valamint megvalósítja a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-vel történő kapcsolattartást, továbbá eleget tesz a támogatói okiratban rögzített tájékoztatási és elszámolási kötelezettségeknek.
 - 6.2. Kedvezményezett haladéktalanul tájékoztatja a Közreműködőt a támogatói okirat/támogatási szerződés, vagy annak mellékletét képező egyéb dokumentumok változásáról, a módosított dokumentumok rendelkezésére bocsátásával.
 - 6.3. A Közreműködő, mint teljesítési közreműködő vállalja, hogy jelen együttműködési megállapodásban foglalt eljárás esetén a támogatás felhasználására jogszerűen és az 1. pont szerinti támogatói okirattal összhangban kerül sor.
6. Felek megállapodnak, hogy a támogatói okiratban az Általános Szerződési Feltételekben (a továbbiakban: ÁSZF) és a vonatkozó útmutatóban a Kedvezményezettre vonatkozó kötelezettségek mind a Kedvezményezettet, mind a Közreműködőt terhelik.
7. A támogatott tevékenység megvalósítására rendelkezésére álló időszak: 2025.01.01 – 2025.12.31. A támogatott tevékenység megvalósításáról és a támogatás keretében nyújtott támogatás teljes összegének elszámolásáról legkésőbb 2026.03.15. napjáig kell benyújtani a beszámolót a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Pogány részére.
8. A kedvezményezethez benyújtott elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatott feladat megvalósítását bemutató szöveges értékelést (min. 1 oldal magyar nyelven) és/vagy beszámolót,
 - b) a támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát,
 - c) számviteli bizonylatok pénzügyi teljesítését (kifizetését) igazoló bizonylatok hitelesített másolatát
 - d) bruttó 200.000 forint értékhatárt elérő, áru beszerzése vagy szolgáltatás megrendelésére irányuló szerződés és az esetleges szerződés módosítások hitelesített másolatát. Írásban kötött szerződésnek minősül az elküldött és visszaigazolt megrendelés is;
 - e) a különböző költségek egyediségéből adódó többletdokumentumok hitelesített másolatát; jelen szerződés elválaszthatatlan melléklete szerinti elszámoló lap felhasználásával.Az elszámoláskor a megállapodás számára hivatkozni kell.

9. Felek rögzítik, hogy a záradékolás részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti számviteli bizonylatra rávezetve szöveges formában fel kell tüntetni az együttműködési megállapodás azonosítószámát és az elszámolni kívánt összeget a következőképpen:
„..... Ft azszámú támogatási szerződés terhére elszámolva” = (ZÁRADÉKOLÁS).
- b) Ha a számviteli bizonylat teljes összege nem számolható el vagy a kedvezményezett nem kívánja elszámolnia teljes összeget a támogatás terhére, a záradéknak a pénzügyi kimutatásban beállított összeget kell tartalmaznia.

10. Felek rögzítik, hogy a hitelesítés részletes szabályai a következők:

- a) Az eredeti dokumentum (számviteli bizonylat esetén a záradékkal ellátott eredeti számviteli bizonylat) minden oldalát le kell fénymásolni, majd a másolatokra pecséttel vagy kék tollal rá kell vezetni, hogy „A másolat az eredetivel mindenben megegyezik.”
- b) Ezután a dokumentummásolatok minden oldalát a kedvezményezett törvényes képviselőjének kék színű tollal, cégszerű aláírással és dátummal kell ellátnia (=HITELESÍTÉS)

11. A Közreműködő köteles folyamatosan lehetővé tenni, hogy a Kedvezményezett – előzetes értesítés alapján – bármikor ellenőrizze a támogatott tevékenység megvalósításával és támogatási összeg felhasználásával kapcsolatos feladatellátását, az azokkal kapcsolatban keletkezett iratokat, dokumentumokat. Közreműködő gondoskodik a támogatói okiratra/támogatási szerződésre vonatkozó ÁSZF és útmutatóban meghatározott ellenőrzési, tűrés, valamint iratmegőrzési kötelezettségek teljesítéséről.

12. A közreműködő jelen együttműködési megállapodás aláírásával nyilatkozik arról, hogy

- a) vele szemben adósságrendezési eljárás nincs folyamatban;
- b) nincs lejárt határidejű köztartozása és tudomásul veszi, hogy adóazonosító számát a Magyar Államkincstár és Támogató felhasználják a köztartozás bekövetkezése tényének és összegének megismeréséhez, illetve a lejárt köztartozások teljesítése érdekében;
- c) megfelel a rendezett munkaügyi kapcsolatok követelményeinek;
- d) nem áll fenn harmadik személy irányában olyan kötelezettsége, amely jelen szerződés céljának megvalósulását meghiúsíthatja;
- e) tudomásul veszi, hogy lejárt esedékességű, meg nem fizetett köztartozás esetén az esedékes támogatásból a Támogatottat terhelő köztartozás összege visszatartásra és a köztartozás jogosultjának átutalására kerül, ez azonban nem érinti a Támogatott jelen szerződésben vállalt kötelezettségeit, valamint, hogy
- f) a nemzeti vagyronról szóló 2011. évi CXCVI. törvény szerinti átlátható szervezetnek minősül.

13. A Közreműködő vállalja, hogy az együttműködési megállapodás biztosítékeként a Közreműködő számlavezető pénzügyintézeténél kiállított, azonnali beszedési megbízásról rendelkező, jelen szerződés 1. sz. mellékletét képező felhatalmazó levelet az együttműködési megállapodás aláírásakor benyújtja.

Záró rendelkezések

14. A jelen együttműködési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben az 1. pont szerinti támogatói okirat rendelkezései az irányadók.
15. A Felek rögzítik, hogy a jelen együttműködési megállapodásban és támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok, így különösen az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény, az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011 (XII. 31.) Korm. rendeletben foglaltak, illetve a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény rendelkezései – az irányadók. A Felek közötti kommunikáció nyelve a magyar.
16. A jelen együttműködési megállapodás annak szerződésszerű teljesítésével megszűnik.
17. Jelen együttműködési megállapodás 3 példányban készült, melyet a Felek elolvasás és értelmezés és teljes megértés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyóan, sajátkezűleg írásként aláírják.
18. Mellékletek
1. sz. melléklet: Felhatalmazó levél, amennyiben a Támogatás előfinanszírozott
 2. sz. melléklet: Szakmai beszámoló önkormányzati támogatás felhasználásához
 3. sz. melléklet: Űrlap önkormányzati támogatás elszámolásához
 4. sz. melléklet: Támogatott által tett átláthatósági nyilatkozat

Pogány, 2025. április 30.





Kedvezményezett 

Közreműködő 

Pénzügyi ellenjegyző:



Udruga savez Hrvata u Mađarskoj
Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesület
1093 Budapest, Lónyay utca 18/B. fszt.

MEGHÍVÓ
közgyűlésre

a Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesület
közgyűlési tagjainak részére

Tisztelt Közgyűlési tag!

A Magyarországi Horvátok Szövetsége Egyesülete nevében ezúton tisztelettel meghívom az egyesület közgyűlésére, amelynek

➤ **helye: Gara, művelődési ház (6522 Gara, Kossuth Lajos utca 83-85.)**

➤ **ideje: 2025. május 10. 10:30**

➤ **napirendi pontjai:**

1. Beszámoló az egyesület 2024. évi tevékenységéről
Előadó: Osztrogonác József, elnök
2. Beszámoló az egyesület 2024. évi gazdálkodásáról
Előadó: Osztrogonác József, elnök
3. Az egyesület 2025. évi munkatervének elfogadása
Előadó: Osztrogonác József, elnök
4. Az egyesület 2025. évi pénzügyi tervének elfogadása
Előadó: Osztrogonác József, elnök
5. A Nemzeti Választási Iroda tájékoztatója a nemzetiségi egyesületeket érintő jogszabályváltozásról, döntéshozatal a szükséges intézkedések megtételéről
Előadó: Osztrogonác József, elnök
6. Az egyesület Alapszabályának módosítása
Előadó: Osztrogonác József, elnök
7. Elnökség tag megválasztása (Baranya vármegyei régió)
Előadó: Osztrogonác József, elnök

A közgyűlés előterjesztési anyaga az alábbi hivatkozás alatt érhető el:

www.horvatokszovetsege.hu/kozgyules

A közgyűlés az egyesület rendes tagsága több mint felének jelenléte esetén határozatképes. Határozatképtelenség esetén a közgyűlés a fenti napirendi pontokkal ismételtlen összehívásra kerül az alábbi helyen és időpontban:

A megismételt közgyűlés

- *helye: Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium (7624 Pécs, Szigeti út 97.)*
- *ideje: 2025. május 19. 17:00*

Kelt: Budapest, 2025. április 17.

Tisztelettel:

Osztrogonác József
elnök



Za sve članove Udruge saveza Hrvata u Mađarskoj

POZIVNICA

na sjednicu skupštine Udruge Saveza Hrvata u Mađarskoj

Poštovani,

u ime Udruge saveza Hrvata u Mađarskoj srdačno Vas pozivamo na sjednicu skupštine koja će se održati u *Domu kulture u Gari (adresa: Gara, ul. Lajosa Kossutha 98.) 10. svibnja 2025. godine s početkom u 10 sati i 30 minuta.*

Dnevni red:

1. Izvješće o aktivnostima Udruge u 2024. godini
Izlaže: predsjednik Joso Ostrogonac
2. Izvješće o poslovanju Udruge u 2024. godini
Izlaže: predsjednik Joso Ostrogonac
3. Prihvaćanje Radnog plana Udruge za 2025. godinu
Izlaže: predsjednik Joso Ostrogonac
4. Prihvaćanje Financijskog plana Udruge za 2025. godinu
Izlaže: predsjednik Joso Ostrogonac
5. Obavijest Nacionalnog izbornog povjerenstva o zakonskim izmjenama o narodnosnim udrugama, odluke o potrebnim mjerama
Izlaže: predsjednik Joso Ostrogonac
6. Izmjena Statuta Udruge
Izlaže: predsjednik Joso Ostrogonac
7. Izbor člana predsjedništva (Baranjska regija)

Prijedlozi i dokumenti se mogu preuzeti na poveznici www.horvatokszovetsege.hu/kozgyules

Za kvorum je potrebno sudjelovanje više od polovine članova skupštine. U slučaju neostvarivanja kvoruma skupština će se s istim dnevnim redom sazvati u Obrazovnom centru Miroslava Krležu u Pečuhu (7624 Pečuh, ul. Szigeti 97.) 19. svibnja 2025. godine u 17,00 sati.

S poštovanjem:

Predsjedništvo

Program podupire:



8. uopitendi postko2
10. uelleblet

POZIVNICA

UDRUGA SAVEZA HRVATA U
MAĐARSKOJ POZIVA
BARANJSKO ČLANSTVO
NA SJEDNICU SKUPŠTINE
KOJA ĆE SE ODRŽATI
U GARI 10. SVIBNJA 2025. GODINE
S POČETKOM U 10:30.

AUTOBUS KREĆE IZ PEČUHA,
IZ PARKIRALIŠTA DOMUS.

PRIJAVITI SE MOŽETE KOD
BRIGITE ŠTIVIĆ ŠANDOR NA
+36205096714 BROJU.

Horvát Önkormányzat Drávafok
7967 Drávafok
Fő u. 1.
Képviseleti: Véber Tiborné elnök

Tárgy: Kérelem támogatásra

Tisztelt Elnök Asszony, Képviseletők!

Alulírott Véber Tiborné a Horvát Önkormányzat Drávafok elnöke, támogatás iránti kérelmet nyújtok be, a **Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzathoz**, 2025. július 7-én X. Pünkösddőlő Drávafokon című rendezvényünkhöz Zenei szolgáltatás kifizetésére 150.000,- Ft azaz százötven-ezer forint támogatást szeretnék kérni.

Bízom a kérelem pozitív elbírálásában.

Drávafok, 2025. május 11.

Tisztelettel:

Véber Tiborné
Véber Tiborné
HÖD elnök



Marica Kulturális Egyesület 7811 Szalánta, Hunyadi út 23.

Cím: Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
7621 Pécs Széchenyi tér 9.

KÉRELEM

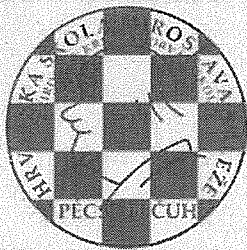
A Marica Kulturális Egyesület 2025.06.07-én tartja a szokásos Pünkösdi Horvát Rendezvényét, melynek kulturális szolgáltatás részéhez kérnénk segítséget.

Szalánta, 2025.05.07.

MARICA
KULTURÁLIS EGYESÜLET
7811 Szalánta, Hunyadi u. 23.
Adószám: 18315907-1-02
Bsz.: 50100198-10005525

Szajkó Judit

Szajkó Judit
elnök



(13.)

Hrvatski vrtić, osnovna škola, gimnazija i učenički dom Miroslava Krleža
H-7624 Pečuh, Ulica Szigeti 97.
Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium
7624 Pécs, Szigeti út 97.
Telefon: +36-72-252-657; 251-283; 256-283
Internet honlap: www.krleza.hu ; E-mail: info@krleza.hu

BARANYA VÁRMEGYEI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT

Sándorné Stivics Brigitta Elnök részére

Tisztelt Elnök Asszony!

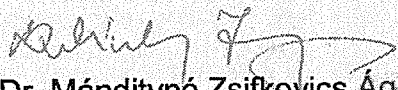
A pécsi Miroslav Krleža Horvát Iskola tanulóinak nevében fordulunk Önhöz, támogatását kérve.

A Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat évek óta támogatja intézményünk kulturális rendezvényeit, tanulmányi programjait, amit ezúton is szeretnénk megköszönni. Az idei tanév hátralevő részében van még néhány olyan rendezvényünk (többek között tanulmányi táborok), amelyek sikeres lebonyolításához szükségünk lenne anyagi segítségre, ezért tanulóink és kollégáim nevében kérem, amennyiben az Önkormányzatnak módjában áll, támogassa ezen rendezvényeinket 300.000,-Ft összegben.

Felajánlását intézményünk, a „Miroslav Krleža“ Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium alábbi bankszámlaszámára teheti meg: **10400779-50526670-77801006**. Az átutalás során kérem jelölje meg, hogy a kijelölt összeget a **tanulmányi táborok céljára** szánta.

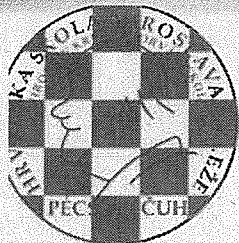
Segítségét előre is köszönöm, az Önkormányzat munkájához további sikereket kívánok!

Tisztelettel:


Dr. Mándityné Zsifkovics Ágnes
főigazgató



Pécs, 2025.05.12.



Hrvatski vrtić, osnovna škola, gimnazija i učenički dom Miroslava Krleže
H-7624 Pečuh, Ulica Szigeti 97.
Miroslav Krleža Horvát Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Kollégium
7624 Pécs, Szigeti út 97.
Telefon: +36-72-252-657; 251-283; 256-283
Internet honlap: www.krleza.hu ; E-mail: info@krleza.hu

HRVATSKA SAMOUPRAVA BARANJSKE ŽUPANIJE

Gospođi predsjednici Brigitti Šandor Štivić

Uvažena gospođo Predsjednice!

U ime učenika Hrvatske škole Miroslava Krleže iz Pečuha obraćamo Vam se sa zamolbom za potporu.

Baranjska županijska hrvatska samouprava već godinama podržava kulturna događanja i obrazovne programe naše ustanove, na čemu Vam i ovom prilikom iskreno zahvaljujemo.

U preostalom dijelu ove školske godine planiramo još nekoliko događanja (među ostalim i školske kampove), za čiju uspješnu realizaciju trebamo financijsku pomoć. Stoga Vas, u ime naših učenika i svojih kolega, ljubazno molim da Samouprava, ukoliko je u mogućnosti, podrži navedene programe s iznosom od 300.000 HUF.


Svoj prilog možete uplatiti na sljedeći broj računa ustanove, **Hrvatskog vrtića, osnovne škole, gimnazije i učeničkog doma Miroslava Krleže:**

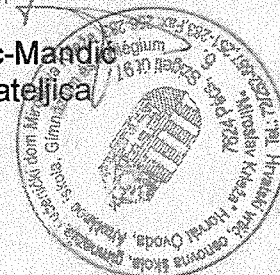
10400779-50526670-77801006.

Molimo Vas da prilikom uplate navedete da je iznos namijenjen za **školske kampove.**

Unaprijed zahvaljujem na pomoći i želim Vam puno uspjeha u daljnjem radu Samouprave!

S poštovanjem:


Janja Živković-Mandić
glavna ravnateljica



U Pečuhu 12.05.2025.

KÉRVÉNY

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat
7621 Pécs, Széchenyi tér 9.

Tisztelt Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat!

A Pécsi Tanac Kulturális Egyesület gyerekcsoportja évek óta elkötelezetten ápolja a horvát néptánc hagyományokat. Csoportunk táncaiban a drávamenti, baranyai és szlavóniai horvát motívumok elevenednek meg, így őrizve és továbbadva az örökségünket a fiatalabb generációknak. Emellett rendszeresen közreműködünk közös programokban, fellépéseken a Marica Kulturális Egyesület gyerekcsoportjával, így is erősítve a barátságot és a horvát identitástudatot.

Idén április 30. és május 4. között gyerekcsoportunk részt vesz majd a Biograd na Moru városában megrendezett hagyományos **Slovenski vikend fesztiválon**, ahol Magyarországot, különösen pedig Baranya Vármegye horvát közösségét képviseli. A fesztivál során két különböző helyszínen lépünk fel baranyai és bunyevác horvát koreográfiákkal, így bemutatva a magyarországi horvát hagyományokat a nagyközönségnek.

E fellépés kiemelkedő jelentőséggel bír, hiszen a gyermekek nem csupán tánc tudásukat fejleszthetik és bemutathatják kulturális örökségüket, hanem anyanyelvüket is gyakorolhatják, valamint anyaországi kapcsolataikat erősíthetik. A közös fellépések és a közvetlen élmények által a gyerekek mélyebb kötődést alakíthatnak ki a horvát kultúrával és közösséggel.

Ezért tisztelettel kérjük a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzatot, hogy támogassa gyerekcsoportunk horvátországi fesztiválszereplésének költségeit **200.000 Ft összeggel**. A támogatás nagyban hozzájárulna a magyarországi horvát közösség méltó képviseléséhez a horvátországi fesztiválon.

Bízunk benne, hogy kérésünket támogatják, hiszen a magyarországi horvátok hírnevét öregbítjük, a Baranya Vármegyei horvát közösség kulturális értékeit mutatjuk be, és hozzájárulunk a fiatal generáció identitásának erősítéséhez.

Pécs, 2025. április 22.

Tisztelettel:

Szávai József s.k.
elnök
Tanac Kulturális Egyesület

Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

Cím: 7747 Birján, Kossuth Lajos utca 14.

Adószám: 15783567-1-02

Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat

Cím: 7621 Pécs, Széchenyi tér 9.

Adószám: 15773647-1-02

Tárgy: Kérelem előadói/fellépési támogatásra a Horvát Nap rendezvényhez

Tisztelt Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat!

A Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat ezúton fordul Önökhöz azzal a kéréssel, hogy a 2025. május 24-én megrendezésre kerülő **Horvát Nap** elnevezésű kulturális rendezvényünkhöz járuljanak hozzá **fellépőink, előadóink részvételi díjához**, pontosan a Tanac Kulturális Egyesület fellépési díjához, **kulturális szolgáltatásához** ami 100.000 Ft lenne és akik a horvát nemzetiségi kultúrát képviselnék eseményünkön.

A rendezvény célja a horvát hagyományok ápolása, a közösségi összetartozás erősítése, valamint a horvát nyelv és kultúra bemutatása a település és a térség lakói számára. Úgy gondoljuk, hogy a Baranya Vármegyei Horvát Önkormányzat támogatása nagyban hozzájárulna a rendezvény színvonalának emeléséhez.

Bízunk pozitív visszajelzésükben, és előre is köszönjük együttműködésüket és támogatásukat!

Tisztelettel:



Sörös Mária Milica
elnök

Birjáni Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

Birján, 2025.05.08.

XIII. Birjani Horvát Nap

Meghívó

A BIRJÁNI HORVÁT NEMZETISÉGI
ÖNKORMÁNYZAT SOK SZERETETTEL
MEGHÍVJA ÖNT A
XIII. HORVÁT NAPRA

HELYSZÍN:

Művelődési Ház

Időpont:

2025. május 24.

Program:

16.00 órakor horvát nyelvű szentmise

Barics Gábrriel atya szolgálatában

(a szentmisén az August Šenoa Asszonykórus énekel)

17.30 órakor kulturális műsor melyen fellép:

August Šenoa Asszonykórus

Pécs és a TS Misija zenekar

Tanac Néptáncegyüttes Pécs

Birjani Horvát Néptánccsoport

20 órától bál, zenél: Planina zenekar

Mindenkit szeretettel várunk!



HRVATSKA NARODNOSNA SAMOUPRAVA
BIRJANA SRDAČNO VAS POZIVA NA
XIII. HRVATSKI DAN

Mjesto:

Dom kulture

Vrijeme:

24. svibnja 2025.

Program:

16.00 sati Sveta misa u mjesnoj

crkvi u službi vlč. Gabriela Baricsa

(na svetoj misi pjeva Ženski pjevački zbor

Augusta Šenoa iz Pečuha)

17.30 sati kulturni program u kojem sudjeluje:

Ženski pjevački zbor Augusta Šenoa iz Pečuha i TS Misija

KUD Tanac iz Pečuha

Hrvatska plesna skupina Birjana

Od 20 sati bal uz svirku Orkestra Planina

Svakoga rado očekujemo!

XIII.
Hrvatski dan u Birjani

Pozivnica